

# La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Check out our Classifieds! ¡Checa los Anuncios Clasificados!

June/junio 28, 2006

Spanglish Weekly/Semanal

24 Páginas

Vol. 39, No. 16

## 6/28: El revuelo de 'Superman Returns'

**SIEMPRE CALIENTE Y SIEMPRE FRESCO**



**MEXICANTOWN BAKERY**

4300 W. Vernor Hwy. Detroit • 313.554.0001  
800 N. Perry St. Pontiac • 248.451.1111  
www.mexicantown.com

**BOLILLOS 4x\$1**



**EL NACIMIENTO RESTAURANT WELCOME!**

TRY THE AUTHENTIC MEXICAN FOOD OUR PLACE!



**Fajitas de Res Mojarra Frita**

**(313) 554-1790**

www.taqueriaelnacimiento.com  
SUN-THUR: 9AM-12AM FRI & SAT: 9AM-3AM  
7400 W. Vernor Hwy. Detroit, MI 48209

**BURKETT** Since 1977  
RESTAURANT EQUIPMENT & SUPPLIES

419-242-7377 Tenemos todo para  
800-828-8564 Taquerias, Mariscos,  
3011 Council St. Tex-Mex, y toda clase  
Toledo OH 43606 de restaurantes.  
Llama a  
Amador Reyna Jr.

Se Habla Español



**Casa Fiesta**  
Mexican Restaurant  
1705 S. Wheeling St.  
419.691.6728  
Next to Meijer

**Enjoy the Best Margaritas & The World Cup Alemania 2006**

**Patio Now Open!**



### El revuelo por 'Superman Returns' está justificado


Por **CHRISTY LEMIRE (AP)** "Superman Returns" fiel al material original, y a Este verano el revuelo cumple con todo lo que usted quisiera que incluyera. Es la vez es única a su manera. (Continúa en la p. 18)



Phil Barbosa, Simon Rodríguez, Betty Carrillo, Bob Salazar, María Quiñonez, Carmen Barbosa, Joe Carmona, Jackie Urias, and Dora Parker witness Latinos United purchasing 75 tickets for this year's Latino Scholarship Day with the Toledo Mud Hens, scheduled for July 23, promoted by SAO and La Prensa.

**HOUSE-MEATS**

2521 Starr Ave.  
Oregon OH  
(419) 698-2731



**CAMINO REAL**  
Mexican Restaurant

Enjoy the Best Margaritas at: two convenient locations:

**West Toledo:**  
Sylvania & Douglas [music, 6-9PM] 419-472-0700.

**Oregon:**  
2022 Woodville Rd. 419-693-6695.



### DENTRO:

- Elected Latinos increase by 37% ..... 2
- Tall walls not answer for security ..... 2
- Hispanic Heritage Month ..... 4
- Daive García ..... 5
- Ansel Adams' Photos at Art Museum ..... 6
- López Fundraiser .... 6
- Latinos United celebrate 40 years ... 7
- Festivals ..... 8
- Cleveland ..... 9
- Copa Mundial ..... 10
- Deportes ..... 10-11
- La Liga de Las Américas ..... 11
- Carla's Corner ..... 14
- HOROSCOPE ..... 14
- Events ..... 16-17
- Obituaries ..... 16
- Movies: 'Superman Returns' ..... 18
- Mexican Mobile Consulates ..... 21
- Classifieds ..... 19-23

### Breves:

Post: López Obrador significa más inmigrantes para EEUU

WASHINGTON (AP): La victoria del candidato centroderechista Andrés Manuel López Obrador en las elecciones presidenciales en México significaría una mayor emigración de mexicanos a Estados Unidos si aplica sus políticas populistas, dice el viernes el diario *The Washington Post*.

En esas circunstancias, "empeoraría la posibilidad" de que el Congreso estadounidense (Continúa en la p. 19)



Latinos United celebrates 40 years, p. 7

**Grin 'N Win!**



Grin 'N Win! p. 14

## Study: Latinos in elected office increase by 37 percent in decade

By ANABELLE GARAY  
Associated Press Writer

(AP): Latinos have increased their presence at all levels of government over the last decade, with more than two of every five serving, for example, in Texas, a Latino political group reported.

At the start of this year, 5,132 Latinos were in elected office around the country—a 37 percent increase from 1996, when 3,743 Latinos held elected posts.

The results were part of a study announced June 21 in Dallas to kick off the annual convention of the National Association of Latino Elected and Appointed Officials (NALEO), at: [www.naleo.org](http://www.naleo.org). It was its 23rd annual conference.

"It's in everyone's interest, it's in every party's interest, to cultivate the number of Hispanic elected officials," said Adam J. Segal, director of

the *Hispanic Voter Project* at Johns Hopkins University.

Latino elected officials now hold office in 43 states, but a whopping 42 percent of them call Texas home. Most other Latino officials represent areas with large Latino populations, such as California, Florida, New Jersey, New York, and Illinois, the study said.

Twenty-five Latinos serve in Congress and seven are statewide officials, including New Mexico Gov. Bill Richardson. A decade ago there were no Latino U.S. senators, but now there are three: Republican Mel Martínez of Florida and Democrats Ken Salazar of Colorado and Bob Menéndez of New Jersey.

"I think Americans are getting used to voting for Latinos. It was a novelty before," said Simon Rosenberg, president of the New Democrat Network.

Georgia and New Hampshire had no Latinos in elected office in 1996, but

now have seven and three, respectively, the NALEO Educational Fund study found.

Antonio Villaraigosa, meanwhile, became Los Angeles' first Latino mayor since 1872.

Latinos commonly hold education-related elected positions, such as seats on school boards, the study found. Toledo, Ohio is a case in point with positions going throughout the years to *Sofia Quintero*, *Anita López*, and *Roberto Torres*.

At its conference, NALEO also condemned the right-wing Republican conservatives who derailed the *Voting Rights Act of 1965* renewal (HR 9)—these same Republican conservatives spearheaded the draconian HR 4437 and are unwilling to compromise with more moderate Republicans in the Senate to fashion immigration reform.

*Rico de La Prensa contributed to this report.*

## Top border security official says huge walls not the answer to undocumented immigration

By ARTHUR H. ROTSTEIN  
Associated Press Writer

(AP): Two weeks on the job, the new head of U.S. Customs and Border Protection said Tuesday he does not favor building a huge wall along the Mexican border.

"I don't support, I don't believe the administration supports a wall," Commissioner W. Ralph Basham said in Tucson, where he met with patrol officials and agents before embarking on a tour across the Arizona desert.

Asked about proposals in Senate- and House-approved immigration measures to build security walls 380 or 700 miles long, respectively,

Basham said, "It doesn't make sense, it's not practical."

As Arizona Gov. Janet Napolitano put it, "You build a 50-foot wall, somebody will find a 51-foot ladder," he said.

Fencing, including so-called smart fencing with imbedded sensors, vehicle barriers and lighting will be part of the infrastructure improvements needed, Basham said. But a layered approach that mixes technology and air operations for observation and responding to illegal crossings will be necessary to control of the border, he said.

"There is not a silver bul-

let out there, there's not one answer," he said.

Basham is touring the Southwest border region for a firsthand look at the challenges the Border Patrol is facing as National Guard troops arrive to begin assisting efforts to control the border.

"You can sit in Washington, D.C., and you can get briefings and you can look at maps and hear from people what the challenges are out here," Basham said. "But until you get up there and you look and you see what kind of terrain you're dealing with and the difficulties of it, you really don't have a true appreciation."

## "You know you're a pendejo/a when..."

You're celebrating your national organizations' 5th, 10th, 15th, 20th, 30th and 70th annual conferences and your main goal is still to discuss understanding of critical policy issues affecting Latinos.

Most national Latino organizations annual conferences happen in the spring and summer to gather large groups of wanna-be Latino (a) *movers and shakers* to do the same old nothing including, the National Association of Latino Elected and Appointed Officials, National Association of Hispanic Journalists, National Council of La Raza, League of United Latin American Citizens, and so forth.

If you read their workshop descriptions on their web site, they are extremely irrelevant and disconnected from whom they claim to represent. You can see why their trickle-down conferences politics have no noticeable impact in the Latino communities across the United States, because there is minimal grassroots participants, nothing on building a movement, and no plans for new voter turnout.

It's mostly intellectuals mental-masturbating. Sorry if I offended anyone, but these national organizations need to close the gap between their conference organizers and their real constituents, the grass-roots folks. It's the Juan's and María's who never get a knock on their door that are missing at these conferences again, and again, and again. We have become what we have criticized the government of doing when it comes to the census under-counting—we walk right pass our *gente's* neighborhoods. *Shame on you!*

Ramón Pérez  
Toledo, Ohio

### Writers, et al. Wanted

La Prensa is interested in journalistic/holistic/paranormal articles, essays, commentaries, healing-thought-pieces, poems, cartoons, art, photos, puzzles and other brainbashers, songs, and other provocative items, for possible publication in the weekly, bilingual publication known as *La Prensa*, publishing since 1989. We also post many of these items on our web site at [www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com). We pay \$\$\$ for these published items. Bilingualism preferred (Spanish/English). For possible publication, please submit via email to [laprensa1@yahoo.com](mailto:laprensa1@yahoo.com), attn: Rico.

It doesn't exist unless you have read it in *La Prensa*—

*Tinta con Sabor!*



## La Prensa Newspaper Staff

### Culturás Publications, Inc.

Rebecca McQueen

#### Editorial:

Carla Soto-Cruz  
Marivel Aguirre-Aranda  
Wendy Cuellar de García

Alan Abrams

Fletcher Word

Ricardo Urrutia

Davide García

María Ruvalcaba

Art/Graphics/Web:

Jennifer Retholtz

Advertising:

Carla Soto-Cruz & Joe Campos

Rico

Distribution:

Wally Rodela, Joe Campos, & Rico

Bobby Romero

Marivel Aguirre-Aranda

Jaime Hernández/Luis Cabrera

### Publisher

Business Manager

Entertainment Editor

Columbus Correspondent

Detroit Correspondent

Senior Correspondent

Political Correspondent

Political Correspondent

Cartoonist, *Spanglish, Pau & Yami*

Translations (Nuevo Bilingual)

Graphics Manager & Webmaster

Account Executives

Cacographer, Graphics, & Sales

NW Ohio & Michigan

Western Ohio

Central Ohio

NE Ohio

### Culturás Publications, Inc., d.b.a. La Prensa Newspaper

Headquarters: Adams Street, downtown Toledo, Ohio

Mailing Address: La Prensa, PO Box 9416, Toledo OH 43697

• Tierra phone 419.870.6565 • Fax: Please use e-mail address below

**SALES: 419.870.6565 • E-mail: [laprensa1@yahoo.com](mailto:laprensa1@yahoo.com)**

**• web site: [www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com) •**

Limit: Five free copies per reader. Additional copies are \$1.00 each.

Hardcopy subscriptions \$100 per year. Emailed link to pdf is gratis.

Member of Newsfinder, an affiliate with AP. © by Culturás Publications, Inc. 1989-2006

## La Prensa's Detroit Office

4454 W. Vernor Hwy.

Detroit MI 48209

Sales Representatives:

Carla Soto/Rico

**313.729.4435**

We accept: Discover, Visa, & MC



### La Prensa Lorain & Cleveland Staff

## ¡Tinta con Sabor!

VENTAS:

Rubén Torres, Lorain & Cleveland

440-320-8221 or 440-213-7329

Distribution: Lemuel Llorens

Culturás Publications, Inc., d.b.a.

La Prensa Newspaper

205 West 20th Street,

Suite M-265

Lorain, OH 44052

[laprensa1@yahoo.com](mailto:laprensa1@yahoo.com)

[www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com)

### La Prensa Columbus Staff

## ¡Tinta con Sabor!

VENTAS:

Marivel Aguirre-Aranda, Columbus, Ohio

Columbus Sales Manager

614-517-9200

Culturás Publications, Inc., d.b.a.

La Prensa Newspaper

Columbus, Ohio

[marivellaprensa@yahoo.com](mailto:marivellaprensa@yahoo.com)

[laprensa1@yahoo.com](mailto:laprensa1@yahoo.com)

[www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com)

### La Prensa's Special Monthly Edition/Suplemento Mensual for Lazo Cultural, based in Grand Rapids, Michigan

During the first week of each month, *La Prensa* publishes a special monthly edition, in addition to its weekly, as part of the seminal *Lazo Cultural*, with additional readership of over 25,000 in Grand Rapids, Holland, Fennville, Muskegon, Kalamazoo, Lansing, and Pontiac, Michigan. *La Prensa* welcomes supplementing the superb *Lazo Cultural* and welcomes its readers to digest its contents. Some articles will be in Spanish, but the majority will be in English—Next Joint Issue is July 5/7, 2006.

Likewise, *Lazo Cultural* supplements *La Prensa*, the first week of each month. Both *La Prensa* and *Lazo Cultural* can be viewed on line at [www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com) and [www.lazocultural.com](http://www.lazocultural.com), respectively. The advertising rates for these special issues differ. Call 313-729-4435 for questions or comments or email [latinoprensa@yahoo.com](mailto:latinoprensa@yahoo.com).

### STATEMENT ON LA PRENSA READERSHIP

*La Prensa Newspaper* has been publishing since 1989 and prints 10,000 issues of its weekly, bilingual issue as can be verified by calling our printer Webco Press of Lapeer MI at 810-664-7403. In addition, the first week of every month, *La Prensa* is part of the weekly publication *Lazo Cultural*, which prints 7,000. *La Prensa* has a 90% pick up rate with a readership multiple of 3.5, yielding in a total weekly readership figure of 53,550 for the first week of each month.

It is not about numbers being printed, but numbers being printed, then distributed, then picked up, and then read. PR+D+PI+R=53,550, in addition to our Web site issue readers at [www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com).



## Schwarzenegger blasts House Republicans on immigration stance

By ELLIOT SPAGAT  
Associated Press Writer

(AP): Gov. Arnold Schwarzenegger sharply criticized House Republican leaders June 21<sup>st</sup> for calling summer hearings on a proposed immigration overhaul before trying to compromise with the Senate.

The Republican governor said public forums across the country were unnecessary because "we know what the facts are."

"It would be inexcusable, it would be ludicrous for them to say, 'Well, we can't work it out,'" Schwarzenegger said after a helicopter ride along the Mexican border to see where National Guard troops will soon be deployed. "That's their job—to work it out."

His remarks highlighted divisions among Republicans on how to tackle the most sweeping immigration reforms in two decades. House Republicans said Tuesday that they wanted to hold a round of public hearings that may delay negotiations with the Senate until the fall, just as November's congressional elections approach.

Schwarzenegger called for more secure borders and "a legal way" for Mexicans to work in the United States.

"I think everyone in the United States is expecting immigration reform," he said.

Schwarzenegger addressed reporters on a dirt road used by the Border Patrol after a 22-minute flight that extended from the Pacific Ocean to the mountains east of San Diego.

The governor initially resisted President Bush's plans to send up to 6,000 National Guard troops to four southern border states, but he relented after a 17-day standoff with the White House.

Schwarzenegger said Wednesday that he was reassured after the federal government promised to withdraw troops by the end of 2008, pay the full cost of their deployment and extend rotations beyond two weeks. A "majority" of Guardsmen will serve between six months and a year on the border.

According to the Guard, 235 troops have already arrived on California's southern border to prepare for their new assignments. About 200 troops are expected to arrive



every week until their numbers reach 1,000 to 1,200 by the end of July.

Troops from the Pacific Ocean to the Arizona state line will observe the border for illegal activity and notify the Border Patrol if they see anything, said Guard Col. Kevin Ellsworth. The Guard will not make any arrests. Troops will carry weapons in self-defense if they are considered to be threatened.

Schwarzenegger was briefed by Border Patrol officials before flying in a National Guard Blackhawk helicopter over dusty trails used by migrants and inspecting a 15-foot steel fence that has dramatically reduced illegal border crossings in the San Diego area.

The trip "reinforced my belief that the federal government has to do much more to secure our borders," he said.

## Republican congressional leaders say a broad immigration bill unlikely to pass this year

By DAVID ESPO  
AP Special Correspondent

WASHINGTON (AP): In a defeat for President George W. Bush, Republican congressional leaders said June 20<sup>th</sup> that broad immigration legislation is all but doomed for the year, a victim of election-year concerns in the House and conservatives' implacable opposition to citizenship for millions of undocumented immigrants.

"Our number one priority is to secure the border, and right now I haven't heard a lot of pressure to have a path to citizenship," said House Speaker Dennis Hastert, announcing plans for an unusual series of hearings around the nation to begin in August on Senate-passed immigration legislation.

"I think it is easy to say the first priority of the House is to secure the borders," added Rep. Roy Blunt, the Republican whip.

In deference to the president, neither Hastert nor any other Republican official in either house said publicly that the president's ambitious plan—including a guestworker program as well as an opportunity for citizenship for many undocumented immigrants—was dead for the year.

But several Republicans in both houses, speaking on condition of anonymity, were less guarded.

"There will be no path to

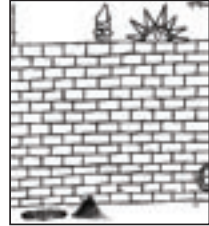
citizenship," said one lawmaker who attended a strategy session in Hastert's office.

Some officials added that Republicans have begun discussing a pre-election strategy for seizing the political high ground on an issue that so far has served to highlight divisions within the party. Among the possibilities, these officials said, are holding votes in the House or Senate this fall on additional measures to secure the borders, or on legislation that would prevent illegal immigrants from receiving Social Security payments or other government benefits.

"The discussion is how to put the Democrats in a box without attacking the president," said one aide, speaking on condition of anonymity.

White House spokeswoman Dana Perino said after Hastert's announcement of hearings, "The president is undeterred. We are committed and we have been working very hard with members (of Congress) to see if we can reach consensus on an issue the American people have said they want action on."

The Republican-controlled House passed border security legislation last year, largely along party lines (HR 4437). By contrast, the Senate approved a bipartisan bill calling for tougher border



enforcement; penalties against employers who hire undocumented immigrants, a new guestworker program, and a shot at citizenship for most of the estimated 12 million immigrants in the country without documentation.

The measure won the support of only 23 of the Senate's 55 Republicans. Frist, a likely presidential contender for 2008, is under pressure from conservatives not to agree to a compromise bill they oppose. Democrats, on the other hand, are insisting on assurances that any final bill will remain bipartisan.

Hastert told reporters he had conveyed his views on immigration privately to Bush in recent days, and other officials said opinions among House Republicans hardened when Republican Rep. Brian Bilbray won a special election this month in the San Diego area. Bilbray campaigned for tougher immigration measures than Bush favors, and equated the president's approach to amnesty.



### La alegría del corazón vive en el hogar.

En American Family Insurance, sabemos que el hogar es el lugar donde usted pasa los mejores momentos de su vida. Por eso, no importa si es propietario o inquilino, contamos con una gran variedad de pólizas que podrían ofrecerle la protección que necesita. Llame hoy a uno de nuestros agentes locales o visite [www.amfam.com](http://www.amfam.com) para informarse acerca de las opciones de cobertura que existen para proteger la alegría de su corazón...el hogar.

La póliza que compre y los servicios corporativos están disponibles solamente en inglés.



American Family Mutual Insurance Company and sus subsidiarias  
Oficina Central - Madison, WI 53703  
[www.amfam.com](http://www.amfam.com)  
62005 001477 - 1/05



## IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

Preguntas o problemas de Inmigración  
Hablamos español

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family

¡Consulta Gratis! Free Consultation  
Pregunta por Erick Reyes

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

1370 Ontario St. #1228, Cleveland, Ohio 44113  
[www.immigration-greencards.com](http://www.immigration-greencards.com)

216-621-7292  
1-866-203-9388

### 2006 HISPANIC HERITAGE MONTH STATEWIDE EVENTS

In celebration of Hispanic Heritage Month, the Michigan Commission on Spanish Speaking Affairs is encouraging all organizations and individuals to join in the festivities by sponsoring cultural, educational, and social events within your city, town, university, college and/or school.

This year's theme is in conjunction with the Congressional Hispanic Caucus Institute in Washington, D.C., which is:

The Commission publishes a Hispanic Heritage Month Statewide Schedule of Events Calendar, which is distributed to over 2,500 individuals/agencies/ organizations. We would like to include your organization's event(s) that will be held between September 15 and October 15, 2006.

If you are aware of any other organization planning Hispanic Heritage Month events, please share the enclosed form with them. An electronic form is also avail-

able on our website at [www.michigan.gov/rossa](http://www.michigan.gov/rossa). Information must reach our office on or before August 18, 2006, to be included in the calendar. The calendars will be mailed the first week of September and will also be available electronically on our website.

Should you need additional information, please do not hesitate to contact us at (517) 373-8339 or by e-mailing: [rossa@michigan.gov](mailto:rossa@michigan.gov).

### Centro de Estudios para la Mujer informa sobre el impacto de propuesta electoral para eliminar Acción Afirmativa en Michigan

ANN ARBOR: La propuesta para enmendar la constitución del estado de Michigan y prohibir la acción afirmativa tendría un amplio impacto en Michigan, si esta es aprobada por el electorado en noviembre, según un estudio difundido hoy, lunes, por el Centro de Estudios para la Mujer, CEM (En Inglés, *Center for the Education of Women CEW*), de la Universidad de Michigan. El impacto se hará sentir en las áreas laborales, de contrataciones, educacional—incluyendo la escolar y universitaria—entrenamiento para empleos e iniciativas de asistencia en el sector público.

La propuesta de enmienda, llamada la Iniciativa de Derechos Civiles de Michigan (En Inglés, *Michigan Civil Rights Initiative, MCRI*)

busca prohibir programas que consideran la raza, sexo, color, etnicidad u origen nacional de grupos o individuos, como factores para otorgarles empleos públicos, educación o contratos laborales. Las instituciones públicas que se verían afectadas con la propuesta, incluyen a los gobiernos del estado, condados y municipalidades de Michigan, escuelas y universidades públicas, escuelas comunitarias y distritos escolares de educación primaria y secundaria.

La propuesta MCRI es una copia casi idéntica de la Proposición 209, una enmienda constitucional adoptada por los electores de California en 1996. Ambas enmiendas han sido auspiciadas por el antiguo regente de la Universidad de California Ward Connerly. La investigación, realizada por la Directora

Adjunta del CEM, Susan Kaufmann, recoge información sobre empleo, contratos y educación desde la aprobación de la propuesta 209 en California para predecir el impacto de la propuesta electoral en Michigan. Un estudio anterior del CEM, se investigó el impacto de la propuesta en mujeres y niñas. Ambos informes pueden ser leídos por línea en [www.cew.umich.edu](http://www.cew.umich.edu).

“La experiencia de California sugiere que el impacto de la iniciativa puede ser bastante amplio, afectando no solamente la acción afirmativa, sino que también los esfuerzos de asistencia para asegurar el acceso a oportunidades”, escribe la autora. Los tribunales de California han interpretado de manera consecuente la Propuesta

(Continued on Page 9)

### Michigan governor's race is close in latest poll

By KATHY BARKS HOFFMAN  
AP Political Writer



Governor Granholm

(AP): A poll released June 21st shows the race is close between Democratic Gov. Jennifer Granholm and Republican challenger Dick DeVos.

Forty-six percent of 600 likely voters said they would vote for DeVos, while 44 percent said they would vote for Granholm. Ten percent were undecided.

The poll came out on the same day that DeVos released a 65-page action plan he says would turn around the state's economy. The Michigan Democratic Party, meanwhile, planned to launch a second television ad Thursday promoting what Granholm is doing to create jobs.

The poll by Lansing-based EPIC-MRA was conducted June 13 through Tuesday for The Detroit News and television stations WXYZ in Detroit, WILX in Lansing, WOOD in Grand Rapids and WJRT in Flint. It had a sampling error margin of plus or minus 4 percentage points.

A poll conducted June 5-9 by EPIC-MRA had DeVos with 48 percent and Granholm with 40 percent. Both the Granholm and DeVos campaigns said then other polls showed the race much closer. A May poll by EPIC-MRA had DeVos at 46 percent and Granholm at 45 percent.

DeVos said Wednesday that the eight-point spread in the earlier poll appears to be an aberration.

“This is more consistent with what we have seen in the other polls that have been published,” he said of the new poll. “It seems that (earlier) result may have been slightly overstated.”

The Ada businessman added that the poll shows his campaign to unseat Granholm remains on schedule.

“The pattern has been we have been continuing to do well, continuing to make great progress right on plan,” he said.

Granholm campaign spokesman Chris De Witt said the latest poll shows the

race continues to be close and said voters are unhappy with the policies of Republicans such as President Bush.

“Polling has consistently shown that the people of Michigan understand that it's the Bush economic policies that Dick DeVos supports that have caused the economic problems here in Michigan.”

Governor Granholm is working to improve our economy, and people understand that,” De Witt said.

In the latest poll, 40 percent faulted the Republican president and his national economic policies for the problems of the Michigan economy, while 24 percent faulted the governor and her policies. Seventeen percent blamed both equally, 16 percent blamed neither and 3 percent were undecided. In the earlier poll, 44 percent faulted Bush while 21 percent faulted the governor.

The new Democratic ad attempts to get at that discontent. It talks about a new \$700 million engine plant in Dundee open last fall that's a partnership between DaimlerChrysler AG, Mitsubishi Motors Corp. and Hyundai Motor Co.

“When Chrysler and two other automakers wanted to build a new plant to manufacture engines, the choice was between Michigan and other states. Jennifer Granholm took action, made Michigan's case, and won,” says the announcer in the 30-second ad.

“The plant's being built here, bringing 300 high-paying Michigan jobs. George Bush's trade policies are hurting Michigan, but they can't stop Jennifer Granholm. She stood up and fought back, and put Michigan first.”

DeVos campaign spokesman John Truscott took issue with the ad.

“I think people know that leaders take responsibility and don't blame others. The fact is, we're losing thousands more jobs than we're gaining,” he said.

The ad is intended to show that Granholm, despite the

state's high unemployment rate, is doing what she can to put Michigan residents to work. Her job approval rating remains below 50 percent in the latest poll, with 41 percent giving her a positive rating, 58 percent giving her a negative rating and 1 percent undecided. Those are similar to her numbers earlier this month.

DeVos on Wednesday promoted his own plan for revitalizing the economy to editors and reporters at the Detroit Free Press and to The Detroit News editorial board.

The plan includes many policies he already has announced, such as wanting to eliminate the Single Business Tax and replace at least some of it with different corporate taxes, cutting off welfare benefits after four years, ending Granholm's Cool Cities program that gives grants for urban improvements, and offering merit pay for teachers.

He also said he wants to eliminate income taxes on families making \$14,000 or less and increase funding for higher education by considering a switch to per-pupil funding.

Both papers reported on their Web sites that DeVos did not offer specifics on what a replacement for the Single Business Tax would look like or was vague on some of the other details for how his plans would work.

The DeVos campaign declined to offer it to other media outlets or release it on his Web site until Thursday morning.

*Editor's Note: Kathy Barks Hoffman heads the Lansing AP bureau and has covered Michigan politics since 1986.*



**Julie Neller Picknell**  
REALTOR



Office: 734/429-9449

Cell: 734/395-8383

Fax: 734/429-9448

[jpicknell@reinhartrealtors.com](mailto:jpicknell@reinhartrealtors.com)

**Pérez**  
**“Homestyle”**  
**Tortillas**

Manufactured by PEREZ FOODS, LLC



**RETAIL & WHOLESALE PRICES/  
CALL TODAY PRONTO!**

515 Richholt St.  
Holgate, Ohio 43527  
**419-264-0303**

**PARTS  
GALORE**

- Motors
- Transmissions
- Alternators
- Starters

- Radiators
- Batteries
- Tires
- Glass

**SELF SERVICE**

Open 7 Days Used Auto & Truck Parts Best Prices

**OVER 2000 VEHICLES at 11360 EAST 8 MILE**

**PHONE  
313-245-2944**

**“U-Pull'em & Save  
BIG \$\$\$”**

Anger is a great force. If you control it, it can be transmuted into a power which can move the whole world.

—Sri Swami Sivananda

**TIENDA MEXICANA**  
**Dos Hermanos Market**  
 136 E. Beecher St., Adrian MI 49221  
**Tel 517.264.5126**  
 CONTAMOS CON UN EXTENSO SURTIDO EN PRODUCTOS MEXICANOS, ADEMAS! LA MEJOR CALIDAD EN CARNICERIA, PAN CALIENTITO TODOS LOS DIAS Y CERVEZA MEXICANA. FINES DE SEMANA: CARNITAS, BARBACOA, BIRRIA DE CHIVO, TAMALES Y MUCHO MAS. ACEPTAMOS BRIDGE CARDS. TAMBIEN TENEMOS ENVIOS DE DINERO DENTRO Y FUERA DE LOS EEUU.

**NUEVO BILINGUAL SERVICE CENTER**  
 **María E. Ruvalcaba**   
 Spanish & English as 2nd Language Classes for Children & Adults/Any kind of Document Translation  
 68 N. Roessler St. Monroe MI 48162  
 Phone (734) 241-3317 Fax (734) 241-3326  
 Email: nuevobilingual2002@comcast.net Cell (734) 915-7006

**LITTLE LESLIE**   
 124 S. Tecumseh Street Adrian, MI 49221  
 • Uniformes y Accesorios de Fútbol/Soccer  
 • Ropa, Botas, y Cintos de Hombre y Mujer  
 • Artículos e Imágenes Religiosas  
 • Letras y Calcomanías para Autos  
 • Joyería y Regalos  
 • Tenemos sistema de Apartado!  
 Tele: (517) 266-7200 (517) 605-1117  
 Se Habla Español!

**Pau and Yami..!** By Davide Garcia



¿papi, cuando tu eras niño Siempre sacabas Dieces de Calificación?  
 No, en realidad no fui buen estudiante, mis calificaciones eran 6 y 7  
 Que bueno que me dices eso  
 ten papa, te manda esto la maestra.  
 ¿boleta de calificaciones?  
 Hora de desaparecer  
**YAMILE!!**  
 niña, tienes 10 segundos para salir de donde estas escondida!

**MILLER FIREWORKS**  
 501 Glengary Rd. • Holland OH 43528  
 419-865-7916 • 419-865-7329  
 Fax: 419-866-7107  
[www.millerfireworks.com](http://www.millerfireworks.com)  
**WE CARRY OVER 1,500 PRODUCTS!**  
 We offer Black Cat, Brothers, Forward, SkyBound, Phantom, TNT, Winda, y más!

**Lasalle Wholesale Fireworks**  
 Novelty Items Since 1960  
 6994 Telegraph Road Erie, Michigan 48133  
 (734) 847-7164  
 We Accept Credit Cards

**Se vende curso de inglés Sin Barreras**  
 • 24 libros de ejercicios  
 • 12 cds de audio  
 • 12 casetes de vhs seminuevo, perfecto estado.  
 \$800 dls  
 inf. tel 313-615-6231

**XOCHIS GIFT SHOP** 3437 BAGLEY DETROIT, MI 48216 (313) 841-6410  
**WRANGLER® \$29.95**  
**STETSON® RESISTOL® JUSTIN® OPEN 11-8**  
 ROPA VAQUERA PARA - EL HOMBRE - LAS DAMAS - Y LOS NIÑOS  
**VENIR A XOCHIS ES COMO VISITAR MEXICO**

**LIBERTY TAX SERVICE**  
**IT IS INCOME TAX TIME**  
 LET US DO YOUR TAXES!  
 Call for further details at: 313-554-0060 and ask for Brenda Valdez or Ivonne Hernández.  
 4454 W. Vernor Hwy, Detroit MI 48209

**¿Ha escuchado tu las noticias?**  
**Las tarifas empiezan a \$2,195 per month**  
 ¡Para Heathstone Assisted Living es muy importante que nuestros residentes se diviertan!  
 Esa es la razón por la cual experimentara una comunidad de "assisted living" llena de vida.  
 Llamá hoy para conocer los beneficios de "assisted living."  
**Heathstone ASSISTED LIVING at Downriver**  
 19697 Allen Road  
**866.230.3550**  
 TOLL-FREE & DIRECT  
 Licencia: AH 820236802  
[www.hearthstoneassisted.com](http://www.hearthstoneassisted.com)

**Linda Parra**  
**WCWA 1230 AM**  
 ~ Toledo ~  
 cada domingo 6:00 pm  
**419-240-1230**



Marcy Kaptur

### Kaptur: Act Now to Save on Federal Student Loans

If you have a student loan—or if you're a parent who borrowed money for your children's college expenses—the following information might save you literally thousands of dollars.

The cost of those loans is about to rise substantially. Every July 1, the federal government adjusts the rates on student loans. With interest rates on the rise, the out-of-pocket increase this year to students and families will be substantial—\$3,500 or more for the average borrower. But you can avoid most of the increase if you if you act quickly.

How do you avoid this rate increase? By consolidating your loans and converting those variable rate loans into fixed-rate loans.

If you have a Direct Loan through the U.S. Department of Education, call 800-557-7392 or apply online at [www.loanconsolidation.ed.gov](http://www.loanconsolidation.ed.gov). If you have a bank-based loan through the FFEL program, contact one of the companies that own or service your student or parent loan(s). If you have loans with more than one lender, you should consider consolidating those loans through the Department of Education.

The rate on Stafford loans for students who are currently in school, or whose loans are in grace period or deferment, will rise from 4.7% to 6.54%. The rate for Stafford loans already in repayment will rise from 5.3% to 7.14%. The rate for PLUS loans (for parents) will rise from 6.1% to 7.94%.

After June 30, students can no longer consolidate Stafford loans while they are still in school.

I am concerned about the high levels of debt with which many students leave college. I have opposed cuts in the federal student aid programs and supported legislation to cut student loan interest rates in half. However, until the congressional leadership addresses this problem, the best course of action for Ohio families is to take advantage of the consolidation option.

But time is running out. If you need further assistance, please don't hesitate to call my office toll-free at 1-800-964-4699.



Veteran Lupe Flores along with attorney Jim Morgan attend last Sunday's fundraiser for Lucas County Recorder Anita López, who is the endorsed Democratic candidate for Lucas County Auditor.



Veteran Izzy Ortiz along with attorney Lourdes Santiago attend last Sunday's fundraiser for Lucas County Recorder Anita López, who is the endorsed Democratic candidate for Lucas County Auditor. Santiago is an attorney specializing in immigration for the law firm of Gallon and Takacs and has scheduled appointment hours at FLOC.

Attorney Santiago is also the incumbent Toledo City Councilwoman who is running for an At-Large seat to Toledo City Council. She is the endorsed Democrat and will be challenged by Democrats Bob Vásquez and Joe McNamara.

### ANSEL ADAMS: VISIONS OF THE WEST TMA exhibits iconic images by landscape photographic master Ansel Adams

Toledo: Experience both the majestic beauty of the American West landscape and the artistic mastery of the photographic process in the Toledo Museum of Art's exhibition *Ansel Adams: Visions of the West*, opening June 30, 2006.

This intimate exhibition of 39 works of art consists of photographs from the Toledo Museum of Art's collection, as well as loans from private collectors. Highlights include *Monolith, the Face of Half Dome, El Capitán, Winter*, and one of Adams' most legendary images *Moonrise, Hernández, New México*.

**Ansel Adams**  
Ansel Adams (1902–1984) produced more than 40,000 photographs during his career of more than 60 years. Possibly the most honored photographer in United States history, Adams received the Presidential Medal of Freedom in 1980. The medal's dedication reads in part, "At one with the power of the American landscape, and renowned for the patient skills and timeless beauty of his work."

**Visions of the West**  
This exhibition is free to the public and on view in TMA's Gallery 18 from June 30 through September 24, 2006. Free public tours of the exhibition are



Ansel Adams (American, 1902–1984), *Mt. McKinley and Wonder Lake, Alaska. Silver gelatin print, 1947. Toledo Museum of Art, Purchased with funds given by an anonymous donor.*



Ansel Adams (American, 1902–1984), *Great Plains from Cimarron, New México. Original negative, possibly 1946; silver gelatin print, 1971. Toledo Museum of Art, Purchased with funds given by an anonymous donor.*

scheduled as follows:  
 Sunday, July 2, 2:30 p.m.  
 Sunday, July 7, 7:15 p.m.  
 Sunday, July 9, 2:30 p.m.  
 Friday, July 21, 7:15 p.m.  
 Sunday, July 23, 2:30 p.m.  
 Friday, August 4, 7:15 p.m.  
 Sunday, August 6, 2:30 p.m.  
 Friday August 18, 7:15 p.m.  
 Sunday, August 20, 2:30 p.m.

### Lottery Results for Saturday, June 24, 2006

<b>OHIO</b>	
Mid-day Pick 3	550
Mid-day Pick 4	5744
Pick 3	406
Pick 4	2559
Rolling Cash 5	15-19-28-30-31
Lot 'O Play	10-20-57-68-78
Mega Millions	13-17-24-34-56 +24 [June 23]
Kicker	387282 [June 23]

<b>MICHIGAN</b>	
Classic Lotto 47	03-06-08-32-35-42
Fantasy 5	02-03-05-15-29
Daily 3 Eve	030
Daily 3 Mid	590
Daily 4 Eve	3665
Daily 4 Mid	5498

<b>INDIANA</b>	
Daily 3 Evening	0-2-0
Daily 4 Evening	1-2-6-5
Lucky 5 Evening	2-4-13-20-28
Hoosier Lotto	9-22-27-33-38-44
Powerball	8-11-30-39-47 PB:23,M:3
Daily 3 MIDDAY	1-6-0
Daily 4 MIDDAY	0-9-0-6
Lucky 5 MIDDAY	16-17-27-32-34

**ESTRADA HOLDINGS**  
HOME REPAIR AND REMODELING

- Roofing
- Siding
- Windows
- Doors y más!

Buy • Sell • Rent • Land Contract

• FREE ESTIMATES •

**Nate Houle** 419-932-0089  
**Frank Estrada** 419-917-5382



Endulzamos la oferta aún más con \$50.

### FREE CHECKING DE NATIONAL CITY

te ofrece todo lo que necesitas y más. Como el pago de tus cuentas en línea completamente gratis. Banca en Internet gratuita. Y no hay costo alguno por utilizar tu tarjeta de débito CheckCard. Mejor aún, recibirás \$50 cuando abras una cuenta con una tarjeta CheckCard y depósito directo. Para abrir tu cuenta, visita cualquier sucursal, comunícate al 800-622-6650 o visita [NationalCity.com/Free](http://NationalCity.com/Free).

Y ADEMÁS RECIBE **15,000 points** CON NUESTRO PROGRAMA DE RECOMPENSAS. CONSÚLTANOS.



Banca personal • Banca comercial • Inversiones • Ofrecemos préstamos

Hipotecarios para nuevas cuentas corrientes personales gratuitas abiertas a partir del 23/4/06, con un mínimo de \$50 sin depositar en la cuenta corriente. La oferta se limita a un solo miembro por hogar y sólo se ofrece a familias sin una cuenta corriente personal en National City. Su tarjeta de débito Visa® deberá emitirse y el primer depósito directo ACH de su salario, pensión o beneficio del Seguro Social deberá recibirse dentro de los 60 días a partir de que se abra la cuenta para calificar para esta oferta. Su cuenta deberá estar abierta para recibir la bonificación. Se acreditarán \$50 en su cuenta corriente dentro de los 60 días luego de cumplirse todas las condiciones. El crédito de \$50 en la cuenta está sujeto al informe 1099. La oferta no puede combinarse con cualquier otra oferta y puede rescindirse en cualquier momento. Los créditos hipotecarios First son productos de National City Mortgage, una división de National City Bank of Indiana. Points from National City es una marca de servicios de National City Corporation. Miembro FDIC © 2006, National City Corporation.

### Latinos Unidos celebrates its 40th Anniversary

Toledo: Last Saturday, a community based organization, Latinos Unidos/Latinos Unidos, celebrated its 40<sup>th</sup> year.

The Latino non-profit organization is located on South St. Clair, adjacent to SS. Peter and Paul Church, but its first three years were at the former Guadalupe Center on Segur.

Community activist Concepción "Connie" Treviño Eason compiled a detail history of the organization entitled: "Forty Years en Latinos Club, Un Pilarcito en la Comunidad."

The Club was founded on June 13, 1966 by: Raul Hernández, Secundino Reyes, Joseph O'Brien, Thomas Heinrichs, Sylvester Durán, Andy Weaver, Charlie Weaver, John Flores,

Father Richard Miller, Francisco Reyes, Manuel Ortiz, William Vargas, Ysidro Durán, and David Brown-ing.

Isidro Durán was its first president; Charlie Weaver was president for a total of 21 years, with his wife, Lucy, president for 5 years. Other presidents included: Richard Lozano, Manuel Ortiz, Carlos and Betty Carrillo, Lyle López, Ray García, María Ochoa, and Joe Carmona.

John Aguirre is the current president.

The organization was originally restricted to men, but that all changed in 1978.

Latinos Unidos has been extremely active in the community, as illustrated on page 1 of *La Prensa*, with the purchase of 75 tickets to



L-R: Charlie Weaver, Judge Charles Doneghy, Lera Doneghy, Mary Jane Flores, and Lucy Weaver attend last Saturday's 40th year anniversary of Latinos Unidos.



John Aguirre (president of Latinos Unidos), Father Richard Notter (SS. Peter & Paul), Alvina Costilla, and Emilio Costilla attend the 40th anniversary of Latinos Unidos last Saturday.

### Nominations being accepted for the 2006 Diamante Awards

The 17<sup>th</sup> annual Diamante Awards are set to take place Friday, September 8 at The University of Toledo. Bowling Green State University, Lourdes College, Owens Community College and The University of Toledo all sponsor the annual awards.

The Diamante awards recognize youths, adults, and corporation/community agencies for outstanding achievements and ser-

vice in the Latino community and the northwest Ohio community as a whole. Being recognized for such leadership and dedication is an honor.

The Diamante Awards committee is now accepting nominations for the Diamante Awards presentation. Nomination forms are being accepted through Friday, July 28, 2006.

Categories for nominees include: Latino Adult Leadership Diamante Award,

Friend of Latino Community Diamante Award, Friend of Latino Community/Corporate Recognition Diamante Award and Latino Youth Recognition Award.

If you would like a nomination form or additional information, please contact Diamante Nomination Committee Chairperson, Kathy Vásquez, at 419-383-4880 or at kvasquez@meduohio.edu.



#### WHAT IS LUPUS?

Lupus is a chronic, autoimmune disease which causes inflammation of various parts of the body, especially the skin, joints, blood and kidneys. Although the immune system usually protects the body against viruses and bacteria, in lupus patients the immune system loses its ability to tell the difference between foreign substances and its own cells and tissues.

#### LUPUS FACTS

- o Lupus affects 1 out of 185 Americans and strikes adult women 10-15 times more likely than men.
- o Lupus is MORE prevalent in African Americans, Hispanics, Native Americans and Asians.
- o Approximately 2,400 people in Lucas County Lupus
- o Lupus can be difficult to diagnose as the symptoms are like other illnesses. Symptoms include joint and muscle pain, fatigue, a rash made worse from sunlight, low grade fever, kidney problems and hair loss.

#### SERVICES IN TOLEDO AREA

- o Support Group at Flower Hospital 5200 Harroun Road Sylvania Ohio
  - DATES FOR 2006
  - August 13 Family Picnic 1-5 pm at The Barn (bring a dish to share RSVP to Findlay Office)
  - September 10 and November 12 2pm MOBAuditorium

#### CONTACT INFORMATION

Lupus Foundation of America  
Northwest Ohio Chapter  
1800 N. Blanchard St Suite 102  
Findlay, Ohio 45840  
(888) 33-LUPUS or (419) 423-9313  
E-mail: info@lupusnwoh.org



Northwest Ohio Chapter

~ Serving Northwest Ohio and the State of Michigan ~  
Funded in part by The Ohio Commission on Minority Health

¿Ha escuchado tu las noticias?

Las tarifas empiezan a \$1,645 per month

¡Para Heathstone Assisted Living es muy importante que nuestros residentes se diviertan!

Esa es la razón por la cual experimentara una comunidad de "assisted living" llena de vida.

Llama hoy para conocer los beneficios de "assisted living."

www.hearthstoneassisted.com

Hearthstone  
ASSISTED LIVING  
at Lorain  
3290 Cooper Foster Park Road  
866.644.4619

Licencia: AH 820236802

# Tequila Sheila's

831 Starr Ave. • Toledo, Ohio 43605 • 419-690-8160

Friday, June 23<sup>th</sup>  
**JOSH BOYD**

Saturday, June 24<sup>th</sup>  
**CRUEL WORLD**

Fri., June 30 & Sat., July 1  
**MO**

Sundays: Cauldron Karaoke  
Mondays: Free Pool  
Wed: Acoustic with Dave Watruba  
Thursdays: DJ Festus



Corazón de México performing at the Toledo Zoo, Cinco de Mayo 2006

### Toledo Zoo Adds Two Minority Board Members

*The Prensa Staff Writer*

The Toledo Zoo, during its annual meeting on June 19, voted to add three new members to its board of directors. Two of the three are prominent members of Toledo's minority community: Toledo City Councilman Michael Ashford and the Farm Labor Organizing Committee's (FLOC) Founder/President Baldemar Velásquez.

The Zoo, which has been awash in controversy over the past few years, at least in part because of the perception that the organization has lacked a commitment to diversity in its hiring practices, has made a studied attempt of late to correct its hiring deficiencies.

A task force appointed by the Lucas County Commissioners last year issued a report on July 8, 2005 concluding that the

Zoo had had "an embarrassing lack of racial diversity."

Subsequently the Zoo itself assembled an external diversity committee and hired a local diversity consultant. While the numbers of minority employees are still low, the Zoo has increased its full-time minority employees from two to four (of a work force of about 150) over the last year and has increased its part-time and seasonal minority staff from 12 to 14 percent.

"I think the board, as has the entire Zoo, has been turning our attention to diversity," said Dr. Anne Baker, executive director, who started in her position this past March. "We want to be more reflective of the entire community for two reasons. First it's the right thing to do and second, it's good business. We want to be more hospitable to all of the citizens of Lucas County."

When asked if the move to improve the Zoo's image, especially among minority communities, was a result of the mixed results of the last levy campaign - which saw a yes vote on the operating levy and a no on the capital improvement levy - Dr. Baker demurred.

"I don't know that 'no' would be a perfectly honest answer, but it's not the levy," she replied. "We wouldn't have asked [Ashford and Velásquez] just because of that. The African-American and Hispanic communities supported us in those levies. When I say it's good business ... for example, the Hispanic community is the fastest growing. Both groups are potential visitors and we want them to come here and if we want

*(Continued on Page 9)*



Corazón de México performing at Festival Latino in Columbus, June 16-17

### Ferias de Mexico: Julio

*Por Marivel Aguirre, Reportera para La Prensa marivellaprensa@yahoo.com*

**Guelaguetza:** Los dos últimos lunes de julio Oaxaca celebra la Guelaguetza (que literalmente significa "regalo"). Grupos de bailes de las siete regiones alrededor del estado ejecutan bailes en el estadio del Cerro del Fortín en la ciudad de Oaxaca. Los danzantes se visten con vestimentas tradicionales y muchos usan coloridas mascararas. La celebración tiene sus orígenes en los tiempos pre-Hispanicos y

la primera se llevo a cabo en 1974 con danzantes de los diferentes grupos étnicos de Oaxaca. Este festival atrae visitantes de alrededor del mundo. Aunque no atienda los bailables se puede disfrutar del ambiente de fiesta que envuelve a la ciudad: hay ferias, exhibiciones, y mucha alegría.

**Tortugas Pesqueras:** desde junio hasta noviembre las tortugas de mar regresan a sus playas de nacimiento a

poner sus huevos en la arena. Con los cazadores naturales amenazando estas especies, comunidades a lo largo de la costa Pacifica de Mexico han establecidos áreas protegidas. Muchas de ellas estan abiertas al publico y para la coleccion de huevos y el nacimiento de las tortugas bebes. Las torutgas se pueden encontrar a lo largo de la costa de Yucatan, en Baja California Sur, en la costa Oaxaqueña, en Puerto Vallarta, y en Costa Alegre.

**Linda Parra y Nuestra Gente**

**WCWA 1230 AM**  
~Toledo~

cada domingo  
6:00 - 7:00 pm  
419-240-1230

### Secret Garden

**Flowers for all Occasions**

Flowers, Balloons, & Teddy Bears for Birthdays, Valentine's Day, Anniversaries, New Baby, Sympathy, Christmas, Quinceañeras, or... Just Because! *Se Habla Español!*

134 N.Main St.  
Findlay OH 45840  
Tele: 419-427-2408

**María González**



**SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS**

**2742 HILL AVE. TOLEDO, OHIO**  
800-233-0142  
419-534-2074

*We have moved up Hill Ave. so we could add 5,000 sq. ft. to serve your needs.*

Janette-Cruz  
Owner

**House Cleaning Service**  
Affordable Prices

Residential  
Commercial  
Serving East and West (216) 832-1437

Health Department Approved Award Winning Artist  
Red Cross Certified BRIAN

### DISTINKTIVE TATTOOING & BODY PIERCING

743 E. Broadway  
Toledo, Ohio 43605  
(419) 690-0226

Hospital Sterilization  
Single Use Needles

**Great rates every day.**

Fifth Third  
**Certificates of Deposit**

**5.40% APY\***  
Your Choice  
12-53 Months

Hurry in for this limited time offer.



**CALL 419-259-7820 | WALK-IN 51 Convenient Locations**  
**VISIT www.53.com**

\*Annual Percentage Yield (APY) accurate as of 06/16/06. Limited time offer. Minimum required balance: \$500. Penalty for early withdrawal. You must currently have a checking account with Fifth Third or open a Fifth Third checking account at the same time as the CD account. Accounts must be opened with funds not currently on deposit at Fifth Third bank. \$25 fee if account is closed within 180 days of opening. Fifth Third Bank reserves the right to refuse any deposit. Not available for commercial and non-profit accounts. Fifth Third and Fifth Third Bank are registered service marks of Fifth Third Bancorp. Member FDIC.



### Toledo Zoo Adds Two Minority Board Members

(Continued from Page 8)

them to come here, we have to be welcoming.”

Ashford spoke of his own reasons for agreeing to become part of the Zoo organization.

“The Zoo is a great institution and given the fact that they recognize that they have had problems and that the oversight committee recommended that they diversify the board, it makes sense for me to come aboard,” he said.

How difficult will it be to improve the Zoo’s minority hiring practices in the skilled areas, Ashford was asked?

“I don’t think it’s going to be difficult here in 2006. I’m going to look at the overall plan and help them to make sure the plan is aggressive enough.”

Velásquez was unavailable for comment with FLOC negotiations in North Carolina.

### Centro de Estudios para la Mujer informa sobre el impacto de propuesta electoral para eliminar Acción Afirmativa en Michigan

(Continued from Page 4)

209, advierte el informe.

El estudio también revela que la enmienda en California llevó a reducciones importantes de contratos gubernamentales con minorías y negocios propiedad de mujeres, la contratación de profesores de minorías y mujeres en el sistema de la Universidad de California y en la matriculación de estudiantes de minorías en el sistema de la Universidad de California.

Entre los programas que fueron mermados tras la aprobación de la propuesta 209 se incluyen los de asistencia y preparación pre universitaria para estudiantes de bajos ingresos y minorías; asistencia y financiamiento para estudios de matemáticas, ciencias y tecnología; programas de ayuda a minorías y mujeres para aprender oficios especializados; y esfuerzos de diversidad en los nombramientos realizados por el gobernador para las jun-

tas de cárceles y para otorgar la libertad condicional.

El informe del CEM proyecta resultados similares en Michigan si se adopta la enmienda, incluyendo desafíos legales, que ya existen, contra el estado, condado, municipalidades y distritos escolares.

El estudio proyecta, basándose en la experiencia de California, que las Universidades públicas en Michigan posiblemente sufrirán una reducción en la matriculación de minorías de baja representación lo que podría “empeorar a través del tiempo, lo que hará muy difícil mantener un cuerpo estudiantil que prepara a estudiantes para la vida y el trabajo en el Siglo XXI”. Según el informe, esto podría resultar en una “disminución de diversidad entre... graduados que son buscados para empleos por negocios en Michigan” y “como resultado habrá una disminución en el número de médicos, abogados y otros profesionales dispuestos a servir a las comunidades desatendidas del estado y del país, con

serias consecuencias para el estatus de la salud y el desarrollo de liderazgo en comunidades de color”.

El informe del CEM destaca la importancia de la diversidad en la educación y empleo citando investigaciones que demuestran que estudiantes de todas las razas que viven y aprenden entre compañeros de distintas etnicidades y orígenes se transforman en pensadores más críticos y originales, desarrollan una mayor tolerancia frente a las diferencias y son empleados eficientes en el Mercado global.

Según el informe de CEM, la experiencia de California sugiere que la asistencia financiada por el estado para fomentar que minorías y mujeres sigan la carrera de matemáticas, ciencias y tecnología será eliminada o enmendada con toda probabilidad, como así también la ayuda financiera y becas que toman como factores, sexo, raza, etnicidad y origen nacional.

Otras consecuencias posibles sugeridas por la experiencia en California incluyen una disminución en el acceso a contratos gubernamentales por



negocios de propiedad de minorías o mujeres, y una reducción en la contratación de facultad de color y mujeres en la universidades públicas del estado.

El informe advierte que la segregación racial generalizada en Michigan en escuelas y vecindarios es un factor importante en los bajos logros educacionales, la pobreza y la emigración. Michigan está en el lugar 31 del país por el número de residentes mayores de 25 años, que han logrado un título universitario de un establecimiento educacional de cuatro años. El estudio de CEM recoge informes recientes sobre los desafíos económicos de Michigan y advierte que “resolver la crisis económica de Michigan, exige que todos los ciudadanos sean educados en la plenitud de sus intereses y habilidades, especialmente en ciencias y áreas técnicas”.

**Sabado Julio 8PM a 2AM PRESENTA**

# Las Palmas

3247 Stickney, Toledo, OH

## Gran Baile con...

**GRUPO REVELACION**

**DJ MAGE** Entrada \$15

www.midwestmusica.com

## WESTERN WIRELESS

cricket<sup>™</sup> Authorized Dealer

WESTERN UNION

Sprint

T-Mobile authorized dealer

---

UTILITY PAYMENTS • MONEY ORDERS

**(419) 243-9531**

931 Western Ave., Toledo, Ohio 43609

# WOOLEY BULLLEY'S

1851 TIFFIN AV. FINDLAY OHIO

419-509-5970

Night Club

**Sunday, July 2**

## Ilusion of Pontiac

**9:00 PM - 2:00 AM**



## Totally FREE Checking\*

Open your account today and get all this too:

- FREE Debit Card
- \$20 Check Buy-Back Bonus
- FREE Online Banking
- FREE Gift

Stop in or call...

Avon: 2100 Center Rd.; 440-934-7922

Avon Lake: 32960 Walker Rd.; 440-933-2186



**LORAIN NATIONAL BANK** Member FDIC

dreams start here™

\*Customer purchases checks

### Vistazo a la Copa Mundial de fútbol del 2006

Del 9 de junio al 9 de julio

Hora local (2 más a GMT)

**Primera Ronda**

**Partido Sede Hora**

*Viernes 9 de junio*

Alemania 4, Costa Rica 2

Polonia 0, Ecuador 2

*Sábado 10 de junio*

Inglaterra 1, Paraguay 0

Trinidad-Tobago 0, Suecia 1

Argentina 2, Costa de Marfil 1

*Domingo 11 de junio*

Serbia-Montenegro 0, Holanda 1

México 3, Irán 1

Angola 0, Portugal 1

*Lunes 12 de junio*

Australia 3, Japón 1

Italia 2, Ghana 0

EEUU 0, R. Checa 3

*Martes 13 de junio*

Corea 2, Togo 1

Francia 0, Suiza 0

Brasil 1, Croacia 0

*Miércoles 14 de junio*

España 4, Ucrania 0

Túnez 2, Arabia Saudí 2

Alemania 1, Polonia 0

*Jueves 15 de junio*

Ecuador 3, Costa Rica 0

Inglaterra 2, Trinidad-Tobago 0

Suecia 1, Paraguay 0

*Viernes 16 de junio*

Argentina 6, Serbia-Montenegro 0

Holanda 2, C. de Marfil 1

México 0, Angola 0

*Sábado 17 de junio*

Portugal 2, Irán 0

Italia 1, EEUU 1

R. Checa 0, Ghana 2

*Domingo 18 de junio*

Japón 0, Croacia 0

Brasil 2, Australia 0

Francia 1, Corea 1

*Lunes 19 de junio*

Suiza 2, Togo 0

Ucrania 4, Arabia Saudí 0

España 3, Túnez 1

*Martes 20 de junio*

Ecuador 0, Alemania 3

Costa Rica 1, Polonia 2

Paraguay 2, Trinidad-Tobago 0

Suecia 2, Inglaterra 2

*Miércoles 21 de junio*

Portugal 2, México 1

Irán 1, Angola 1

Holanda 0, Argentina 0

C. de Marfil 3, Serbia-Montenegro 2

*Jueves 22 de junio*

Japón 1, Brasil 4

Croacia 2, Australia 2

R. Checa 0, Italia 2

Ghana 2, EEUU 1

*Viernes 23 de junio*

Ucrania 1, Túnez 0

Arabia Saudí 0, España 1

Suiza 2, Corea 0

Togo 0, Francia 2

**Segunda ronda (octavos de final)**

*Sábado 24 de junio*

Alemania 2, Sweden 0

Argentina 2, México 1 OT

*Domingo 25 de junio*

Inglaterra 1, Ecuador 0

Portugal 1, Holanda 0

*Lunes 26 de junio*

Italia 1, Australia 0

Suecia 0, Ucrania 3 PSO

*Martes 27 de junio*

Brasil vs Ghana

España vs Francia

**Cuartos de final**

*Viernes 30 de junio*

Germany vs Argentina

Berlín 17.00

Italia vs. Ucrania

Hamburgo 21.00

*Sábado 1 de julio*

Inglaterra vs. Portugal

Gelsenkirchen 17.00

Ganador S4 vs Ganador S6

Francfort 21.00

**Semifinales**

*Martes 4 de julio*

Ganador SF1 vs Ganador SF3

Dortmund (F1) 21.00

*Miércoles 5 de julio*

Ganador SF2 vs Ganador SF4

Munich (F2) 21.00

**Partido por el 3er puesto**

*Sábado 8 de julio*

Perdedor de F1 vs Perdedor de F2

Stuttgart 21.00

**Final**

*Domingo 9 de julio*

Ganador de F1 vs Ganador de F2

Berlín 20.00

### Mundial: México se quedó sin festejo

MEXICO (AP): Una mezcla de decepción y orgullo dejó el sábado en los mexicanos la eliminación de su seleccionado en la Copa del Mundo tras sucumbir 2-1 ante Argentina en los octavos de final.

Aproximadamente 20,000 aficionados se reunieron en la explanada del Zócalo, la enorme plaza de la capital, para seguir el partido del "Tri" pero al final tuvieron poco que celebrar.

"Como en otras ocasiones, caímos con la cara al sol como buenos aztecas. Duele perder, pero estoy conforme por el gran esfuerzo que dio el equipo", dijo Joel Ramos, joven hincha que dejó de ir a trabajar como acomodador de autos para seguir el encuentro.

La multitud en el Zócalo estalló de alegría con el gol de Rafael Márquez, que puso adelante a los mexicanos a los cuatro minutos. Pero cinco minutos después quedaron silenciados con el tanto del empate marcado por Hernán Crespo.

Cuando Maxi Rodríguez

anotó el tanto del triunfo, a los siete minutos del primer tiempo extra, los seguidores se sumieron en la tristeza y algunos comenzaron a abandonar el lugar.

"La verdad fue un partido, que cualquiera pudo ganar", dijo Ramos, quien con la cara pintada con los colores de la bandera mexicana, se retiró a su casa.

"Claro que estamos tristes, por que creo que pudimos ganar. Fue un partido de gran marca y que se decidió por un gol de diferencia. Por mala suerte volvimos a perder ante Argentina, que es un gran equipo", dijo Francisco Pacheco, estudiante que siguió el partido en el Zócalo.

Pese que México realizó un buen partido en el que por periodos dominó a Argentina, los mexicanos se quedaron con las ganas de festejar. Sólo lo hicieron animadamente al darle 3-1 a Irán en su debut en el mundial, pero después igualaron sin goles ante Angola y perdieron 2-1 con Portugal.

"Estuvimos a poco de



celebrar en grande. Comenzamos muy bien anotando y dominando el juego, pero un error de marcación no trajo el empate y más tarde una gran jugada de Maxi Rodríguez nos sepultó", dijo Gonzalo Mirafuentes, oficinista que asistió al Zócalo.

Durante la primera ronda, muchos aficionados habían criticado la conducción del técnico Ricardo Lavolpe, un argentino.

Sin embargo, muchos se expresaron favorablemente tras el desempeño del sábado.

"No se puede culpar a Lavolpe. Y no hay que culpar al equipo. Jugaron bien", dijo Ariel Gutiérrez, un cocinero. "Perdimos ante un mejor rival".

• **MLS: Crew 1, Chivas USA 1** COLUMBUS (AP): Juan Pablo García anotó su quinto gol de la temporada para el Chivas USA, con el cual igualó un tanto de José Retiz del Crew de Columbus en el empate de ambos equipos el sábado por 1-1.



**Latino Scholarship Day**  
with the Toledo Mud Hens  
**July 23, 2006**

Call 419-870-6565 or 419-893-6227 ext. 7160 for tickets



**Cobertura Inmediata**

**ADRIAN**

1114 Winter Street

Nueva Ubicación! Next to Sec of State  
(517) 266-8555

**MUSKEGON**

-Sur -Este-  
2642 Henry St. 885 E. Apple Ave.  
Muskegon, MI Muskegon, MI  
49411 49444  
(231) 733-8400 (231) 773-5200

**BENTON HARBOR**

1682 Berrien

Benton Harbor, MI 49023  
(269) 925-0081

**LANSING**

-East/Este Lansing-  
2660 E. Grand River, Ste. 5  
East Lansing, MI 48823  
(517) 336-0500

**-Sur-**

4221 S. Martin Luther King  
Lansing, MI 48910  
(517) 887-6298

**-Old Twn-**

503 E. Grand River Ave.  
Lansing, MI 48906  
(517) 487-5005

**GRAND RAPIDS**

950-28<sup>th</sup> Rogers Plaza  
Wyoming, MI 49508  
(616) 534-3781  
1234 Plainfield Ave., NE  
Grand Rapids, MI 49503  
(616) 234-0075

**MONROE**

303 N. Monroe

Monroe, MI 48162  
(734) 241-9375

**PAGO INICIAL BAJO**

**PLANES DE PAGO FÁCIL**

**BATTLE CREEK**

1791 W. Columbus

Next to Sec of State Nueva Ubicación!  
(269) 964-7111

**KALAMAZOO**

-Este-  
4017 Portage Rd.  
Kalamazoo, MI 49001  
(269) 276-9723

**-Oeste-**

3207 Stadium Dr, Ste 1  
Kalamazoo, MI 49008  
(269) 375-9785

**JACKSON**

561 Wildwood Ave.

Jackson, MI 49203  
(517) 782-4433

Motocicleta ♦ Bote ♦ R.V. ♦ Alquiladores ♦ Dueños de Casa ♦ Motonieve ♦ Casa Móvil

### La Liga de Las Américas

No. 1 Toledo Sports Club defeats No. 2 team Dep. Holanda in La Liga de Las Américas action last Sunday, 6 to 3. To the far right is team Gama.

According to league president Manuel Zapata, La Liga de Las Américas takes a break on Sunday, July 2 and will begin again on July 9 at Schneider Soccer Complex in South Toledo.



### La Liga de Las Américas de Michigan y Ohio

Schneider Soccer Complex, cada domingo, 10:00AM-4:00PM  
25 de junio cuentas/scores:

El Tri	4	vs. Dep. Monroe	4
Dep. Holanda	3	vs. Toledo Sports Club	6
Michigan	1	vs. Gama	0
Fremont Co.	4	vs. Central Arcenal	4
Furia Azteca	2	vs. F.C. Rayos	3
Manchester	1	vs. Dep. Wauseon	1

**SCHEDULE IN TWO WEEKS el 9 de julio (OFF JULY 2):**

Michigan vs. Manchester	10:00AM	Cpo 3
Furia Azteca vs. Gama	10:00AM	Cpo 4
F.C. Rayos vs. Central Arcenal	12:00PM	Cpo 3
Dep. Holanda vs. Dep. Monroe	12:00PM	Cpo 4
Dep. Wauseon vs. Toledo Sports Club	2:00PM	Cpo 3
Fremont Co. vs. El Tri	2:00PM	Cpo 4

NOTA: Preguntas? Contact Bobby Jo Aranda at: Barandag@aol.com, or Manuel Zapata at 419-345-2951. Dep. Latinos is now Dep. Holanda.

### Liga, Las Américas

Juego 12, Fecha: 25 de junio  
Game 12, Date: June 25, 2006

TEMPORADA 2006

### Tabla General

Juegos Jugados	Ganados	Perdidos	Empatados	Goles a Favor	Goles en Contra	Puntos	Goles de Diferencia
Toledo S. Club	12	11	0	1	50	21	34 +29
Dep. Holanda	12	8	2	2	58	21	26 +37
Fremont Co.	12	8	2	2	34	21	26 +13
Central Arcenal	12	5	6	1	34	28	16 +6
Michigan	12	5	6	1	25	23	16 +2
Dep. Monroe	12	5	6	1	33	37	16 -4
Furia Azteca	12	4	5	3	25	24	15 +1
Manchester	12	4	5	3	16	20	15 -4
El Tri	12	3	5	4	21	28	13 -7
Gama	12	3	7	2	24	43	11 -19
F.C. Rayos	12	3	7	2	23	46	11 -23
Dep. Wauseon	12	1	9	2	16	47	5 -29

Game #    Won    Lost    Tied    Goals made    Goals taken    Points    Difference

NO DEJES QUE TU CREDITO TE PARE DE SER DUEÑO DE UN LINCOLN/MERCURY

**Precios Espectaculares de Verano**

**2004 Grand Marquis**  
only 19K  
**\$13,700**



**Vehiculos Usados**

Vehiculos empezando  
**\$2,995<sup>00</sup>**  
Cars, Vans, Trucks

**Habla para nuestros especiales**

**888.781.0300**

**2003 Ford Escape LTD**

4x4  
**\$16,750**

**1999 Mercury Mountaineer**

V8, leather, moon, premium sound  
**\$6,995**

**NUEVO!**  
**Lincoln Truck**

**NUEVO!**  
**Lincoln Mark LT**



Mon. & Thurs. 8:30 - 9:00 • Tues., Wed., Fri. 8:30-6:00  
Saturday Sales 9:00-4:00 • Saturday Service 7:00-3:00

15354 S. Monroe St., Monroe • www.momentuml.com  
**734.241.2060 • 888.781.0300**



**¡APROVACION GARANTIZADA!**

Mas taxes, titulo, placa y otros cargos. Para garantizar la aprobacion debes de tener prueba de cheque de trabajo. Con un minimo de \$1,500 al mes.



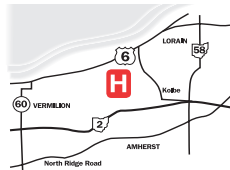
# PONIENDO LA MEDICINA DE EMERGENCIA EN FAST TRACK.

## 60 Minutos. Garantizado.

Cuando usted visita la Sala de Emergencia en el Community Health Partners Regional Medical Center, usted será visto por un médico de Emergencias en 60 minutos o menos — garantizado. Eso significa que usted puede ver a un doctor, recibir tratamiento, y estar de regreso en su casa en menos tiempo que el que le tomaría a usted ver a un doctor en otras salas de emergencia.

Más importante aún, usted recibirá más que tan solo una rápida atención — usted recibirá rápido, cuidado de calidad. ¿Entonces por qué esperar? Póngase en Fast Track con Community Health Partners.

MI CUMUNIDAD. MI HOSPITAL.



Localizado en las calles Ruta (Ruta 6) y Kolbe, fácilmente accesible desde el Ohio Turnpike y las Rutas 58 y 60.



Atención Rápida

Cuidados de Calidad

Garantía de 60-Minutos

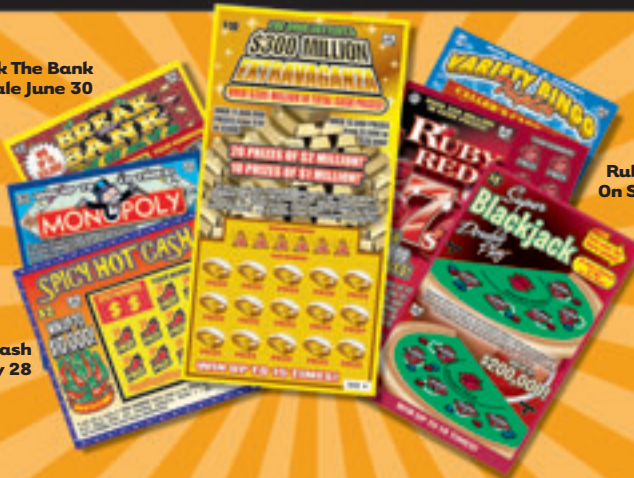
### Join In

# THE SUMMER GAMES

Break The Bank  
On Sale June 30

Spicy Hot Cash  
On Sale July 28

Ruby Red 7's  
On Sale July 28



### New instant games with higher payouts, and more games to come!

Lottery players are subject to Ohio laws and Commission regulations. Please play responsibly. [www.ohiolottery.com](http://www.ohiolottery.com)

More Cash. More Prizes, More Fun. And More Payouts.



## EL 7 LEGUAS WESTERN WEAR

7139 W. Vernor Hwy. • Detroit, MI 48209 • Tel/Fax (313) 841-7526

**\*APROVECHE LOS GRANDES ESPECIALES DE LIQUIDACION DEL AÑO\***

**PANTALON LEVIS 501**  
LEVIS JEANS 501  
**\$34.99**

**TRAJE VANQUERO DE ADULTO**  
ADULT COWBOY SUIT  
**\$89.99**

**BOTA EXOTICA CHIHUAHUA - ALADINO**  
AVE O CAIMAN CON CINTO  
**\$450.00** (C/O A MITAD DE PRECIO)

**CAMISA DE NIÑO**  
KIDS SHIRTS  
**\$11.99**

**ZAPATO EXOTICO**  
DE AVE O CAIMAN ADULTO  
**\$144.99**

**TRAJE VAQUERO DE NIÑO**  
KIDS COWBOY SUIT  
**\$64.99**

- Reparación de Botas
- Pintura y Limpieza de Botas
- Limpieza y Horma de Texanas
- Limpieza y Horma de Sombreros

¡Donde compras mas y pagas menos!  
Venga a visitarnos



## Los Originales De San Juan

**Puertas Habren a las 8pm**  
**Luna Pier Ballroom**  
10721 Victory Rd  
Erie, MI 48133-9324  
(Exit 6 off I-75)  
**(734) 848-4326**

*Ven y disfruta del baile del año*

**Flechazo Chuy Jr. y mas**

*Para precio de preventa llega temprano*




## CAMINO REAL

Mexican Restaurant



4th year in row—Toledo's  
**Best Mexican Restaurant!**  
**Best Margaritas!**  
**2nd best patio!**  
*As judged by readers of Toledo City Paper.*

**Enjoy the Best Margaritas at Two convenient locations:**

**West Toledo:**  
Sylvania & Douglas  
*[music, 6:00-9:00PM, every night]*  
419.472.0700

**Oregon:**  
2022 Woodville Rd.  
419.693.6695

*Honest Homemade Mexican Food*

## Speedy Car Wash

Home of the Fastest, 5-minute Car Wash

**\$5 and Up! \$3<sup>00</sup> on Mondays!**

## Cruisin Car Wash

- Complete Car Care
- Detailing
- Total One-Stop Complex
- Complete Hand Wash
- Campers, RVs, Cars, Vans, Trucks

**COMING SOON: OIL CHANGE!**

**Open 7 Days, 9AM-6PM**  
10 N. Byrne Rd.  
Toledo OH 43607  
**419-531-1708**



PRESENTS

# REGGAETON FEST 2006





**JOHN ERICK**

**JULIO VOLTIO**

**JOSH & BABY D**

**MEET AND GREET**  
YOUR FAVORITE ARTISTS AT  
**EXPO WIRELESS**  
3120 WOODVILLE AVE.  
216.961.4100  
INCLUDES 200 & 300 TO BUY AND AUTOGRAPH!

**@ANNUNCIATION HALL**  
2187 W. 14TH ST. • CLEVELAND OHIO • DOORS OPEN @ 8PM TIL 3AM

**SATURDAY • JULY 1ST • 2006**

VIP AVAILABLE BUT LIMITED • NO ADVANCE WORK @ THE DOOR • ALL AGES • PRO-FER ACTIVE REQUIRED

A Taste of México in Detroit.

## Las Brisas

Mexican Restaurant

8445 W. Vernor • Detroit, MI • (313) 842-8252

**TORTAS**

- Milanesa (De Pollo o de Asada)
- Pollo (Chicken)
- Puerco (Pork)
- Jamón (Ham)
- Pastor (Pork)
- Asada (Steak)
- Huevos con Chorizo (Eggs & Mexican Sausage)

**TACOS**

- Pollo (Chicken)
- Pastor (Pork)
- Asada (Steak)
- Lengua (Beef Tongue)

**Lunch Specials**

**\$4.95**

Monday - Friday  
Limited Time Offer

---

Dinner Special  
**Buy 1 Dinner get 1 Dinner 1/2 Off**  
of equal or lesser value.  
Limited Time Offer. Mon - Thurs.



**Join us for Soccer on our big screen TV**

**Carla's Corner**

Por Carla Soto, Entertainment Editor

**Los mejor de los famosos**

1. *Bobby* y *Niurka* se separaron. La razón del rompimiento fue inesperada y muy simple: constantes problemas de la pareja por educar al hijo de Bobby. Sin embargo, ahora circula una versión dada por el diseñador de las estrellas mexicanas Mitzy, quien es amigo de la cubana y declaró que la verdadera razón del rompimiento fue la compra de un carro de lujo, un BMW, para el actor.

2. Aaron Spelling, quien fuera un actor de papeles secundarios y se convirtió después en el productor de televisión responsable de éxitos como *Charlie's Angels*, *Dinasty*, *Beverly Hills 90210* y *Melrose Place*, murió el viernes 23 de junio, dijo su publicista. Tenía 83 años. Spelling falleció en su casa de Los Angeles luego de sufrir un derrame cerebral el 18 de junio, de acuerdo con su publicista Kevin Sasaki.

3. La ex reina de belleza, *Jacqueline Bracamontes*, confirma su noviazgo con el ex futbolista Arturo Carmona y da a conocer que en octubre o noviembre se estrenará la película *Cuando las cosas suceden*, la cual marca su debut cinematográfico. En declaraciones a la prensa, la actriz comentó que desde la semana pasada es novia de Carmona, "no lo negaba ya que yo les dije que el día que le diera el sí, se los iba a platicar y ahora se los estoy compartiendo".

4. La actriz *Nicole Kidman* y el cantante de música country, *Keith Urban*, se casaron este domingo en la ciudad australiana de Sydney en una ceremonia católica con todos los elementos que exige la tradición. Kidman llevaba un vestido de tono

marfil diseñado por Nicolas Ghesquiere, para Balenciaga, un sencillo ramo de rosas blancas, un velo que le cubría la cara y pendientes de perlas. Entre los invitados estaban los actores Naomi Watts, Renée Zellweger, Russell Crowe, el director Baz Luhrmann (con quien filmó *Moulin Rouge!*) y la campaña para Chanel (No.5) y el empresario de los medios de comunicación Rupert Murdoch.

La pareja ha anunciado que ofrecerá las fotografías oficiales de la boda gratis a los medios de comunicación.

5. Con el espíritu mundialista lleno de algarabía, pasión, y fiesta, llega la recopilación "¡Arriba, Arriba!" un proyecto único, el cual une a los mejores exponentes de la música Latina con el espíritu de participar en uno de los eventos más importantes del mundo, la Copa Mundial FIFA 2006.

"Arriba, Arriba" cuenta con un total de 16 increíbles tracks incluidos en esta producción, entre ellos están: "Todos y Todo Ponte La Verde" tema de la Banda El Recodo; la leyenda del rock Mexicano El Tri nos brinda su inspiración "Si México Ganara El Mundial"; los líderes del género Norteno/Romántico Conjunto Primavera alienta a su equipo Mexicano con su tema "México, Ra, Ra, Ra" y la joven estrella Jennifer Peña nos deleita con su tema "Vamos Al

Mundial", solo por mencionar algunos.

**Los chistes de la semana**  
Mamá! ¡Mamá! ya no vuelvo a jugar rompecabezas con Juan

-¿Por qué? dice la mamá  
Porque siempre que le pego con el martillo sale llorando.

Pepito llora, llora y llora en clases la maestra preocupada le pregunta: Dime Pepito, ¿a que viene tanto llanto? Pepito contesta: Es que perdí mi saca punta y mi papá me va a pegar, como le pego a mi hermana, a ella casi la mata cuando perdió la regla.

Se encuentran dos bebes en el arenero y la bebé le dice al abé:

Oye, me regalas un chocolate.

Y el bebé le responde: ¡No!

Y la bebé le dice: Andale, si me das un chocolate te doy un beso.

Y el bebé le dice: ¡Uy no, y con amenazas menos!

¿En qué se parece un espermatozoida a un hombre?

¡En que de millones solo uno es bueno!

¿Cómo se llaman los 5 hijos de Osama Bin Laden?

¡A la bin!, ¡a la ban!, ¡A la bin!, ¡bon!, ¡ba!

¿Qué le dijo un plátano a una gelatina?

Todavía no me desnudo y ya estas temblando.

Un señor llega al doctor con su bebe en brazos.

Doctor, doctor, mi hijo tiene 6 meses y no abre los ojos.



Carla Soto

El doctor le hace un chequeo al bebe y le dice al padre:

Señor, el que debe abrir los ojos es usted, este bebe es chino.

¿Cuál es el animal más antiguo?

La vaca

¿Por qué?

Porque esta en blanco y negro.

Había un bebe gateando, y de pronto se encontró con una hormiga, y el bebe le pregunta: ¿Hormiguita a dónde vas?

La hormiguita le contesta: A mi casa.

Y el bebe le aplasta y dice: ¡blas!

¿En qué se parece la mujer a una computadora?

R: En que las mejores son las mas caras.

¿En qué se parece un calzón y un viejito?

R= En que los dos estan cerca del hoyo.

**Horóscopo**

**Aries:**

Las preocupaciones que hoy llegan a ti relacionadas con el dinero podrán dejarse atrás. Aries. Todas las apariencias demuestran que el camino está temporalmente difícil en el aspecto financiero, pero posiblemente no todo será tan funesto como aparenta. Deja de temer por un momento y siéntate y repasa tus números. Seguramente descubriras que con un presupuesto cuidadoso y un poco de ajustes solucionarás el conflicto. Puedes hacerlo.

**Tauro:**

Proyectos importantes, ya sea laborales o personales, deberán ser completados hoy para cumplir con la fecha pactada o con una promesa. Esto requerirá mucho esfuerzo de tu parte, Tauro, tanto mental como físico, lo cual te puede resultar algo estresante. Sin embargo, recibirás ayuda. Es importante que recuerdes controlar tu tiempo. Si trabajas cansada, los resultados pueden no gustarte.

**Géminis:**

Demasiadas tareas inconclusas hoy te harán sentir presionada para terminarlas, creando un estrés y nerviosismo innecesario. Modera tu ritmo, y no entres en pánico si no puedes hacer algunas de las cosas hoy. Probablemente estás más sensible que de costumbre, Géminis, así que probablemente te contagies de algunas preocupaciones de los que te rodean. Toma descansos periódicos y sal a caminar. Esto te despejará la mente y te facilitará las cosas.

**Cáncer:**

Hoy recibirás una sensación de empatía y comprensión. Cáncer. Con esto, la comunicación verbal también podrá resultar efectiva. Considera aprovechar esta energía para hablar sobre aquellos problemas que tengas con los demás. Si estas personas no viven contigo, ve a buscarlos o llámalas para resolver las cosas. Si no existe nada importante que resolver, exprésales tu afecto y díles cuanto significan para ti.

**Leo:**

Hoy puedes tener una crisis de valores por la desilusión que te causará una prominente figura pública que siempre has admirado, Leo. Estarás dudando sobre cuestiones éticas y creencias que toda tu vida has aceptado sin cuestionarte. Ten en cuenta que esto es en realidad un proceso saludable. Para mañana probablemente hayas hecho las paces contigo, y también habrás madurado un poco. ¡No te rindas!

**Virgo:**

Te sentirás un poco abrumada por la combinación de obligaciones profesionales y sociales. Si esta noche recibes gente en tu casa, consigue ayuda. Encarga comida afuera para la cena, si es posible, o al menos emplea a alguien para que te ayude con los platos. Es suficientemente difícil entretener y mantener a los invitados contentos. No intenes ser un súper mujer.

**Libra:**

Hoy, Libra, quizás sea necesario que te ocupes de algunos asuntos menores de dinero. Ello puede molestarte, ya que seguramente preferirías hacer otras cosas. La situación puede causar cierto resquemor con miembros de la familia, pero pasará. Sin embargo, podrás manejar el asunto de dinero sin problema gracias a tu habilidad innata, lo que dejará el resto del día libre para hacer lo que desees. ¡No te rindas!

**Escorpio:**

Éste podrá ser uno de los mejores días que has tenido en mucho tiempo, Escorpio. Las relaciones con tus colegas y superiores serán muy buenas y la comunicación será clara y abierta. El trabajo fluirá por tu escritorio como agua sobre un dique, y recibirás muchas satisfacciones por tus logros. Por la noche, ¡juntate con aquellos que comparten tus mismos intereses. ¡Disfrutarás de algunas conversaciones interesantes!

**Sagitario:**

Hoy tanto tú como quienes te rodean tendrán como tema central el control, Sagitario. Probablemente seas testigo de una disputa tan brutal sobre quién tiene las riendas que cuando finalmente alguien tome el control firme, deseará llevar la situación al extremo. Hay una carga agresiva en cosas que no son fáciles de ignorar. Ten cuidado de con quién te asocias en un día así.

**Capricornio:**

Siempre fueron importante para ti las relaciones con los otros, Capricornio, y como resultado has aprendido a ser encantadora, educada y simpática. Hoy los compromisos sociales te van a dar una oportunidad para hacer uso de tu habilidad para socializar, y no sólo vas a hacer nuevos amigos, sino contactos valiosos. Terminarás el día con una fuerte sensación de haber logrado algo. Estas actividades, sin embargo, te pueden alejar de casa y de la familia más de lo que te gustaría.

**Acuario:**

Hoy la interacción con los demás será valiosa, aunque tienda a estar algo salvaje, Acuario. Tus acciones y emociones saldrán de un sitio primario dentro tuyo, haciéndote actuar y reaccionar con instintos salvajes. Te encontrarás entrando en escenarios imaginarios y en actuaciones extrañas en donde las personas tendrán personajes distintos a ellos mismos. Las palabras sonarán mordaces, por lo tanto sé cuidadoso en cómo las utilizas.

**Piscis:**

¡Viajarás en avión hoy, Piscis, o quizás irás a alguna parte en tren? Si es así, concéntrate a alguien fascinante en el viaje. No seas tímida y no dejes que el orgullo o el decoro se interpongan para entablar una conversación con alguien. El tiempo pasará, debes saberlo, y siempre está la posibilidad de que puedan convertirse en grandes amigos. Relájate, sonríe con tu sonrisa más encantadora, y disfruta del viaje.

S&S Entertainment... presents  
**THE BEST OF REGGAETON "DIVINO"**

ALSO ON STAGE  
**Los KOKOROTES**

@ ANUNCIATION HALL 2187, W14 CLEVELAND OHIO  
**FRIDAY JULY 14, 2006**  
DOORS OPEN @ 7pm-3am  
tickets 30.00-all ages with legal guardian

SPONSERD BY  
FIRSTMERIT, Huntington

TICKETS IN CLEVELAND AVAILABLE @  
EL TAINO REST. 3038 SCRANTON RD #216-621-4888  
HOT SPOT MUSIC 3200 CLARK #216-651-3600

TICKETS IN LORAIN, OHIO @  
ROMANS GROCERY 2957 PEARL RD # 1-440-277-0124  
FOR MORE INFO CALL 216-214-7529 216-651-6300  
OR SIMPLY LOG ON TO WWW.LATINTOUCHNITECLUB.COM

**Grin & Win**

Let's turn that frown upside down! The Lottery has a \$1 game called Grin & Win, you could win up to \$1,000 instantly! If you reveal a grin symbol that will double your prize.....Odds are, You'll have Fun.

**NOW OPEN!**

**La Preciosa's Mexican Restaurant**

1218 Broadway  
Toledo, Ohio 43609  
(419) 242-0215

**Hours:**  
Tuesday - Thursday:  
9:00 AM - 6:00 PM  
Friday - Saturday:  
9:00 AM - 7:00 PM  
Sunday:  
9:00 AM - 4:00 PM  
Closed Monday

At the Movies: "The Road to Guantanamo"

By DAVID GERMAIN AP Movie Writer

The filmmakers behind "The Road to Guantanamo" make no effort to present a balanced chronicle of three British Muslims who were held without charges for two years at the U.S. military prison in Cuba.

But given the news accounts of prisoner abuse and recent suicides at the Cuban prison, it's difficult to accuse the filmmakers of overstating the hardship, maltreatment and degradation the film depicts.

"The Road to Guantanamo" is a movie that will make some U.S.-Americans ashamed to be U.S.-Americans, or at least ashamed of things the three young men say was done in America's name.

Directors Michael Winterbottom and Mat Whitecross mix interviews with the three men and narrative segments using actors to re-create their journey from Britain to Pakistan and Afghanistan, where they were captured and eventually shipped to Guantanamo Bay.

The film is a challenge to watch, not only for its harsh subject matter but also for its abruptness of style and relentless pace.

"The Road to Guantanamo" hurtles into the action as Asif Iqbal, then 19, leaves Britain for Pakistan to meet the woman his mother has arranged for him to marry shortly after the Sept. 11, 2001, terrorist at-

tacks. Three friends—Ruhul Ahmed, Shafiq Rasul and Monir Ali—later join him there.

After a few days relaxing in Pakistan, they head a call for humanitarian aid in Afghanistan, where they arrive just as the U.S. begins its post-Sept. 11 assault. Separated from the others, Monir vanishes and is never heard from again.

Asif, Ruhul and Shafiq are

captured by Northern Alliance troops and handed over to U.S. forces, who hold them in Pakistan then transfer them to Guantanamo in early 2002.

In the film, the prisoners are held in small wire-mesh cages and subjected to humiliating abuse and brutal interrogation. They are chained in painful positions to a hook in the floor and bombarded with screeching

music and strobe lights.

Their U.S. inquisitors show them a video tape of an Osama bin Laden rally and insist the prisoners were present. The allegation eventually was disproved when British officials learned all three were home in England at the time.

Winterbottom's eye for terrifying absurdity is well-suited to the story. Some of the images, particularly those of the men masked and

Weekly Horoscope

BY SEÑORITA ANA

ARIES: (MARCH 20 - APRIL 18)

Turn things around and try doing something that you've told yourself repeatedly you're not good at. Don't expect unrealized genius to emerge, but you may be surprised at the satisfaction you gain from even some minor mastery.

TAURUS: (APRIL 19 - MAY 20)

Father Time and Mother Nature have collaborated to gang up on you this week. Combine the "ravages" of time with the nasty side of the "Old Girl" and you are in for a rocky ride. Not to worry though - this storm is nearly spent.

GEMINI: (MAY 21 - JUNE 20)

A lot of your pent up stress can be lessened with an increase in physical activity. At the minimum, a regular workout will do wonders for those tight neck and shoulder muscles. Make it something fun or you won't stick with it.

CANCER: (JUNE 21 - JULY 22)

Your patience wears thin as someone keeps copying you. Be it in your personal or professional life, they mimic your every move. As long as no harm is done, you can be magnanimous. Imitation is the sincerest form of flattery.

LEO: (JULY 23 - AUGUST 22)

"It ain't braggin' if you can do it." But, even if you CAN do it, it's better to let your actions speak for you. That way the less talented of us can slowly absorb your proficiencies instead of being hit over the head with them.

VIRGO: (AUGUST 23 - SEPTEMBER 22)

Topic: Time, and how to use it. Carl Sandburg guides us: "Time is the coin of your life. It is the only coin you have and only you can determine how it will be spent. Be careful lest you let other people spend it for you."

LIBRA: (SEPTEMBER 23 - OCTOBER 22)

As long as the nation is focused on independence this week, ponder carefully that notion in your own personal life. What, specifically, can you do to gain more autonomy? Be assertive whenever the situation warrants it.

SCORPIO: (OCTOBER 23 - NOVEMBER 21)

Work is balanced out by play. You can verbalize this, but you are finding it hard to put into practice right now. Think of carefree, happy childhood games; it may put you in the proper frame of mind for the recreation you need.

SAGITTARIUS: (NOVEMBER 22 - DECEMBER 21)

In case the thought had occurred to you, be forewarned - avoid watching scary movies for a while. Your sleep patterns can do without any frightening images that only increase restlessness. Think Walt Disney and warm milk.

CAPRICORN: (DECEMBER 22 - JANUARY 19)

If people are going to call you old-fashioned because you listen to the "oldies" and choose comfort over the latest fashion, then let them. You prefer to avoid any pretense or worry about others' opinions. You are a plucky individual.

AQUARIUS: (JANUARY 20 - FEBRUARY 18)

An idea that's been percolating for some time has risen to the surface. Look carefully at its merits in regards to its marketability; many facets are involved. Decide: Can the plan's upside win out over the obstacles in your way?

PISCES: (FEBRUARY 19 - MARCH 19)

ATM machines are quite handy and may even seem magical to youngsters. Mom or dad just drives up, asks for money and the machine spits it out. Kids may not grasp the concept, but YOU sure do. Keep frivolous spending in check.

IF YOUR BIRTHDAY IS THIS WEEK: You share your birthday with: Susette Quintanilla (Los Dinos, June 29), Jesse Flores (Grupo Rio, June 30), Felix Salinas (Intocable, July 1), Joe Revellez (Stephanie Lynn & High Energy, July 4), and Chris Calvilho (Grupo Vida, July 4). Decisions seem more fated than chosen. Magnetism to people or objects is powerful.

Latino Entertainment El Salon Sachsenheim 700 Benson Ave. Cleveland, OH Baile de BPM a 2AM GUARDIANES DEL AMOR \$100 CASH PRIZE para las PIERNAS MAS SEXTI de \$30 \$30 de 8PM a 9PM

InstantGames Instant ticket prizes remaining as of June 2, 2006. Table with columns: Prize Amounts, Number Remaining, Prize Amounts, Number Remaining, Prize Amounts, Number Remaining, Prize Amounts, Number Remaining.

**Obituaries**

**LARRY J. BAIZ**

Larry J. Baiz, age 47 of Toledo, OH, died Friday, June 23, 2006, at his residence surrounded by the family and friends he loved. He was born in Toledo on Sunday July 6, 1958, to Ezequiel and Olga (née Martínez) Baiz Sr. Larry was employed with the Daimler Chrysler Corp. on the assembly line for over 26 years. He enjoyed being around people, but especially loved his family and his granddaughters. Larry is preceded in death by his mother, Olga; brother, Ezequiel Baiz Jr.; grandparents, Francisco and Eliza Martínez, and cousin, Rita Ramírez. Surviving are his loving wife of 29 years, Connie Baiz; daughter, Tanika Baiz; granddaughters, Alexis and Averie Wynn; brother, Daniel Baiz, sister, Pamela Baiz; father-in-law, Joseph (Nettie) Gentile; aunt and uncle, Irma (née Martínez) and Randy Watson, and many cousins, nieces, nephews, and other relatives and friends.



**MAXIE D. GRANADOS**

Maxie D. Granados, born October 12, 1929, passed away June 20, 2006, at the Red Oak Health and Rehab. He was born in Charlotte, TX, to Julio and Lucia (Dillard) Granados. Mr. Granados married Bertha Vallejo in July 1948 in San Antonio. He was a diesel mechanic for Caterpillar but his main occupation was Tejano Musician from Ohio to the South Texas Valley. He was the back up Bajo Sexto (12 string bass guitar) for numerous Tejano Bands. He was of the Catholic faith. His survivors include: sons, Maxie Granados, Jr. of Red Oak, Danny Granados of Garland, Edward Granados of Toledo, OH, Robert Granados of Red Oak, George Cuervo and Rudolph Cuervo of Texas; daughters, Mary Badillo and Gabriel, Jane Vallejo, Delores DeLara and Clement, all of Red Oak, Mary Sulik and Richard of California, Shelly Maxine Granados, Lucia Granados; 37 grandchildren and 16 great-grandchildren. He was preceded in death by his parents, wife, 3 brothers, 1 sister, and 1 son.

**Mayores Schedule**

June 28: Ceramic class from 9:00AM-2:00PM; trip to Tom Strain's fruit and vegetable market leaving at 9:30AM.

June 29: American Heart Association speaker, Connie Koch at 10:00AM. Afternoon store trip leaving at 2:00PM.

June 30: Save-a-Lot grocery store trip leaving at 9:30AM.

For more info, call Linda at: 419-242-1144.

**Servicios Disponibles a las Familias en el Noroeste de Ohio Misas en español en la Diócesis de Toledo**

<b>Cada Semana:</b> <b>Parroquia San José</b> 709 calle Crogan Fremont OH Dom, 12:00 mediodía (419) 332-4973	<b>Parroquia San Caspar</b> 1205 calle N. Shoop Wauseon OH Tecer dom. del mes, 1:00PM en julio y agosto; 2º & 4º dom, sep-junio. (419) 337-2322	Archbold OH Primer sábado del mes, 8:00PM
<b>Parroquia San Pedro y San Pablo</b> 728 calle St. Clair Toledo OH Dom, 12:00 mediodía 419-241-5822	<b>Parroquia San Gerard</b> 240 calle W. Robb Lima OH Segundo dom. del mes, 7:30AM (419) 224-3080	<b>Parroquia Santa Rosa</b> 215 calle East Front Perrysburg OH Primer dom. del mes, 12:00PM mediodía (419) 874-1002
<b>Una o dos veces al mes:</b> <b>Parroquia San Aloysius</b> Esquina de calles Summit y Clough Bowling Green OH 1:00PM, 2º and 4º dom (sep.-junio), y Tecer dom. del mes, en julio y agosto. (419) 352-4195	<b>Parroquia Santa María</b> 731 calle Exchange Vermilion OH Segundo y cuarto dom. Del mes, 4:00PM (abril-octubre) 440-967-8711	<b>Parroquia San Wendelin</b> Esquina de calles Wood y College 323 calle North Wood Fostoria OH Cuarto dom. del mes, 1:00PM (419) 435-6692
	<b>Parroquia San Pedro</b> 614 calle N. Defiance	<b>Parroquia San Pablo</b> 91 calle East Main Norwalk OH Cada otro dom., 1:30PM (419) 668-6044

**SPANGLISH RADIO PROGRAMS**

<b>Ohio:</b> <b>WCWA 1230AM</b> Linda Parra Domingo, 6-7:00PM <b>LatinoMix</b> <b>La Prensa Radio</b> Toledo, OH 419-240-1230 latinomix1230@yahoo.com <b>WZNZ 89.1FM</b> <b>La Onda Cultural Latina</b> Lorain, OH Cada día, 9:00AM-5:00PM <b>Contendiendo por la Fe</b> WJTB 1040AM sábado 1:30-2:00PM <b>WBGW 88.1 FM,</b> La Única con <b>Freddy Gutiérrez,</b> <b>Geraldo Rosales,</b> <b>Rudy Jalapeño Lomeli,</b> <b>Joe Cardenas,</b> <b>and Maribel</b> Bowling Green, OH dom., 9:00AM to 2:00PM 419-372-8810	<b>WFOB 1430 AM</b> with <b>Freddy G</b> Fostoria, sáb. noon-2:00 p.m. <b>Sylvester Duran</b> dom., 8:30 to 10:30AM 419-435-5555 <b>WLFC 88.3 FM</b> Findlay, OH viernes, 6:00 to 9:00PM <b>WCSB 89.3 FM</b> <b>LA PREFERIDA</b> Lilly Corona Moreno Cleveland, OH Jueves, 7:00-9:00PM 216-687-3515 lapreferidawcsb@yahoo.com	<b>WCAR 1090 AM</b> Detroit, MI sábado, noon to 5:00PM dom., noon to 4:00PM <b>WDTR 90.9 FM</b> <b>Caribe Serenade</b> Detroit, MI <b>Ozzie Rivera</b> sábado 6:30 to 8:30PM <b>WLEN 103.9 FM</b> <b>Radio Picoso</b> <b>DJs Jimmy Bejarano</b> <b>Emilio Guerrero</b> Adrian, MI dom., 1:00 to 4:30PM 517-263-4000 <b>WQTE 95.3 FM</b> with <b>Lady Di</b> Adrian, MI dom., 3:00 to 8:00PM 517-265-9500 <b>WIBM 1450AM</b> <b>Juan M. Rodriguez</b> Jackson, MI dom., 10:00AM-Noon 517-787-0020
<b>Michigan:</b> <b>1480 AM</b> <b>La Explosiva</b> "La que se escribe con rojo" con <b>Alex, Batman,</b> <b>Paquita, El Rostro,</b> <b>Miguel, y Mayra</b> 28084 Van Born Rd. Westland, MI Alex Resendez, Dir. 734-484-1480		

Note: Churches or Radio, with Spanish dialogue, desiring to be included in La Prensa's directories should e-mail the information to Rico, c/o laprensa1@yahoo.com, or call 419.870.6565 or 313.729.4435. Gracias! Obituaries también.

**Obituaries**

**PAULA G. NORIEGA**

Paula G. Noriega, 79, of Leipsic, OH, died at 9:49 a.m. Sunday, June 18, 2006 at her residence. She was born February 15, 1927 in San Marcos, Texas to the late Jesús and Guadalupe Garza. Surviving are nine sons, Jesse Noriega of Leipsic, Robert Noriega of San Juan, TX, Adolf (Carmen) Noriega of Deshler, Arnulfo Noriega of Leipsic, Armando (María) Noriega of Hamler, Rolando Noriega of Dallas, TX, Ray Noriega of Chicago, IL, Raul Noriega of London and Ernest Noriega of Madison, WI; two daughters, Dalia Noriega of Leipsic and Olga (Edubjens) Escobedo of Hamler; a brother, Pedro Garza of San Antonio, TX, 14 grandchildren; and 13 great-grandchildren.

She was preceded in death by three sons, Rubén, Ricardo and Marcio Noriega; four brothers, Tomas, Gonzalo, José, and Antonio Garza; and a sister, Refugia Guerra.

Mrs. Noriega was a homemaker. She was a member of St. Mary's Catholic Church, Leipsic.

**BENEDICTA RAMIREZ**

Benedicta Ramirez (née Morales), 77, of Lorain, died Monday, June 19, 2006, at Lake Pointe Health Center, Lorain, OH, following a lengthy illness. She was born May 5, 1929, in Vieques, Puerto Rico, and lived in Lorain since 1953. Mrs. Ramirez was employed as a cook at Avon Oaks Nursing Home and as a teacher's aide in the Star Program at Lorain County Community Action Agency. She was a member of First Spanish Disciples of Christ and House of Peace Church. She enjoyed cooking, gardening and travel.

Survivors include her son, Nelson Ramirez of Lorain; daughter, Elsa Ramirez-Romero of Denver, Colo.; brothers Lionisio Morales and Mari Morales, both of Rio Grande, Puerto Rico, Antonio Ortiz of Sabana, Puerto Rico, and Isaac Ortiz of Baltimore, Md.; sisters Ana Morales and Lali García-Morales, both of Rio Grande; and five grandchildren. She was preceded in death by her husband, Miguel Ramirez, in 1988; her parents, Genaro Morales and Esmeralda Vegenaro; and brothers Benjamin Morales and Felix Morales.



**MICHAEL S. SANDOVAL**

Michael S. Sandoval, 47, of Lorain, OH, died Friday, June 23, 2006, at the Cleveland Clinic following a brief illness. He was born May 16, 1959, in Lorain and was a lifelong area resident. He graduated from Southview High School in 1977. Sandoval was employed as a machine operator for U.S.G. Interiors Inc., Westlake. He had also worked for U.S. Steel's Lorain-Cuyahoga Works, Lorain. He was a liver transplant survivor for more than 13 years. He enjoyed family gatherings, especially with his cousins. He was a member of Alcohol Anonymous, Lorain. He was an avid Cleveland sports fan. Survivors include his son Andrew C. Sandoval of Amherst; daughter Carrie N. Sandoval of Amherst; parents, Samuel and Arminia "Nan" (née Aguilar) Sandoval of Lorain; sisters Andrea V. Sandoval of Lorain and Maggie M. Nejadfard (née Sandoval) of Elyria; and three grandchildren and many nieces, nephews and cousins. He was preceded in death by his paternal grandparents, Louis and Pascuala Sandoval and Julio and Andrea (née García) Aguilar.

**RODOLFO SÁNCHEZ LIZCANO JR.**

Rodolfo "Rudy" Sánchez Lizcano, Jr., of Adrian, MI, born April 22, 1967, passed away Monday morning, June 19, 2006, at the University of Michigan Medical Center. Rudy was born in Franford, IN to Rodolfo Sánchez Lizcano and Olga Gómez Vásquez. He graduated from Adrian High School in 1984. Rudy enjoyed spending time with his children, family and friends and watching sports on TV. His favorite team, Miami Heat beat Houston on Sunday night. Rudy leaves his parents, J.R. Salazar and Olga Vasquez of Adrian; 2 sons, Rudy Lizcano III, Antonio Ray Lizcano and daughter, Angel Marie Lizcano, all of Jackson; one brother, Don Salazar of Adrian; one sister, Michelle Salazar Vargas and husband, Joey of Ft. Drum, New York; grandmothers, Susan Vásquez of Toledo, Estella Salazar of Gibsonburg and María Lizcano of Toledo. Rudy was preceded in death by his father and 3 grand-fathers.

**JULIO SEPVEDA**

Julio Sepulveda, 84, Lorain, OH, died Friday, June 23, 2006, at Community Health Partners Hospital, Lorain, following a brief illness. He was born March 28, 1922, in Caguas, Puerto Rico. He came to Lorain from Ravenna in 1949. He was employed for 37 years in the BOP Shop of U.S. Steel, Lorain-Cuyahoga Works before retiring in 1984. He also worked as a caddy and a photographer. He was a member of United Steel Workers Union Local 1104, Lorain. Mr. Sepulveda was a member of Sacred Heart Chapel, Lorain, Crucillo Movement and Holy Name Society, and was the assistant treasurer of Sacred Heart Chapel Credit Union. He enjoyed baseball, his cats, gardening, doing handyman work and listening to Spanish music. Survivors include his wife of 65 years, Rufina Estrada Sepulveda; son, Angel Sepulveda of Lorain; daughter, Nancy Sepulveda Reyes of Lorain; brothers David Estrada of Sanford, Fla., and Saragoso and Carlos "Galo" Díaz, both of Caguas, Puerto Rico; sisters Gloria Sepulveda of Key Port, N.J., Nena Prince Cooper of Santa Monica, Calif., and Aida Ramirez of Caguas, Puerto Rico; and nine grandchildren and five great-grandchildren. He was preceded in death by his son, Julio Sepulveda Jr.; daughter, Nereida Sepulveda; parents, Adolfo Díaz and Ramona Sepulveda; brothers Demetrio, Santana and Augustine Sepulveda and Serafin, Basilio, Lolo and Juan Díaz; and sisters, Andrea Díaz, María Estrada and File Guzmán.

**RICARDO VILLARREAL JR.**

Ricardo Villarreal, Jr., 58 of Gibsonburg, died Wednesday evening at St. Charles Hospital in Oregon. He was born on August 28, 1947 in Elmore to the now deceased Ricardo and Raquel (née Barrientos) Villarreal. Sr. Ricardo was a 1965 graduate of Gibsonburg High School and served in the Air Force during the Vietnam Conflict. On January 11, 1968 he married Alicia Arriaga in Fremont and she survives. Ricardo was a member of St. Michael's Catholic Church. He enjoyed bowling, and was a former Pee Wee Baseball Coach and he was a fan of the Ohio State Buckeyes, the Cleveland Browns and Indians. Ricardo loved spending time with his family. Surviving are children, Rosemary "Rosie" (Jaime) Mancha of Gibsonburg, Ricardo (Julie) III of Helena, Hugo of Gibsonburg; grandchildren, Alicia, Jaime II, Elena, Nina, Marie, Hugo II and Antonio; 4 brothers and 5 sisters. He is preceded in death by his parents, 2 sisters and 1 brother.

Our readers are free to submit obituaries via email at: latinoprensa@yahoo.com at no cost to the reader. 2005-6 Obituaries also available online at www.laprensa1.com. Gracias!



### Bailes y La Música

By Rico

**OHIO:**  
**Toledo:**  
*Club La Vista*, corner of Summit St. & Locust (843 N. Summit) with DJ or band; Open every day from 12 Noon until 2:30 am; Se Habla Español; (419) 241-1173 or 917-1541.  
*Club Mystique*, 3122 Airport; 419.382.3122 or 419.704.5108.  
*Club Reflection*, 1800 Miami St., Sat. 9:00PM-2:00AM (Tejano); DJ; 419.666.5120.  
*Las Palmas*, 3247 Stickney Ave., 9:00PM-2:00AM; 419.729.9461 o www.midwestmusica.com.  
*Margarita Rock's*, 505 Jefferson Ave., Fri. & más. 419.509.5970.

**Findlay:**  
*Wooley Bulley's*, 1851 Tiffin Ave., 419-425-1965 o 614-657-4657.

**Lorain:**  
*Kiki's Club*, 2522 W. 21st St. & Rt 58, Fri: Hip Hop/Latino; Sat: Latino; 9:00 P M - 2:30 A M; 440.989.1422.

**MICHIGAN:**  
**Detroit:**  
*Club International*, 6060 W. Fort Street; weekly Sat.; 313.995.4938.  
*Envy*, 234 W. Larned; Fri., 248.756.4821.  
*Half Past 3*, 2554 Grand River, Sat: Latin Dance Parties with DJ Cisco; salsa, merengue, bachata; free salsa lessons 10PM; ladies free before 10PM; 313.304.8953 and 2 4 8 . 7 5 6 . 4 8 2 1 . www.danceindetroit.com.  
*Los Galanes*, 3362 Bagley St., most Fri. & Sat; 313.554.4444.  
*Vicentes*: 1250 Library; Fri: DJ Cisco spins salsa, merengue, Latin House; free salsa lessons 10PM; 21+, 248-756-4821.  
**Ferndale:** *Posh*, 22061 Woodward, Sun., 248.756.4821.

**Luna Pier:** *Luna Pier Ballroom*; most Saturday nights; *El Baile Grande*, 10 p.m. to 3 a.m. Call 734.848.4326.

**Pontiac:** *HEAT*, Pike St. & N. Saginaw St., Fri; at the main level: salsa, merengue, bachata & Latin House music by DJ Cisco & Alfredo; in the Hookah Lounge: flamenco, reggae, & Arabic music. 248.756.4821 or www.salsadetroit.com.

**Royal Oak:** Wed. & Thurs; *Sky Club*, 401 S. Lafayette; doors open at 8:00PM, with free dance lessons at 8:30PM; 21 and over; proper attire; DJ Cisco; 586.254.0560 or 248.756.4821.

**Utica:** *Argentine Tango Detroit*, 7758 Auburn Road; Tango on Fri; 586.254.0560.

**Have entertainment?**  
To get your free listing, contact Rico at: 313.729.4435, or 419.870.6565 or email: latinoprensa@yahoo.com

**Evangelical Assemblies of God**  
705 Lodge St. 43609  
Pastor Moses Rodriguez  
Mier., 7:00PM  
Dom., 11:00AM  
419-385-6418

**First Spanish Church of God**  
1331 E. Broadway 43605  
Dom., 10:00 a.m. & 5:00PM  
Mier. & Vier., 7:00PM  
Sab., 6:00 p.m.  
419-693-5895

**Iglesia Bautista El Buen Pastor**  
521 Spencer Rd. 43609  
Rev. Dr. Alberto Martínez  
Berna Aguilar, Youth Pastor  
Mier., 6:00PM  
Sab., 6:00PM  
Dom., 10:15AM, 11:20AM, 6:00PM.  
419-381-2648

**Iglesia Cristo La Roca de Salvación**  
2052 Front St. 43605  
Pastores: Exh. Miguel & Blanca Ladriyé  
Dom: Escuela 10:30AM; Culto Evangelístico 6:30PM  
419-381-7765

**Iglesia Nueva Vida**  
2025 Airport Hwy 43609  
Pastor Titular: Josué Rodríguez  
Pastor Asociado: José Rosario Domingo 12:30PM  
Estudio Bíblico: Jue. 7PM  
419-382-0954

**Iglesia Torre Fuerte Iglesia de Bible Temple**  
3327 Airport Hwy 43609  
Pastor Guadalupe Rios  
Dom. 5:30PM  
419-509-5692

### Spanish Church Services

**OHIO:**

**Toledo:**

**Our Savior Nuestro Salvador Lutheran Church**  
4501 Clinton Ave. 44055  
Rev. Cora Lee Meier  
440-277-6123  
Dom., 11:15AM; Serv. de Adoración  
Dom., 10:00AM; Escuela Dominical

**The Salvation Army**  
2506 Broadway 44052  
Pastores Carlos & Trudy Medina  
Dom: 11:00AM Reunion de Adoración; 1:00PM Escuela Mier: 6:30PM Estudio Bíblico  
Vier: 6:00PM Club de Niños  
440-244-1921

**Christian Tabernacle International Church**  
2203 Meister Rd. 44053  
Pastores David & Mildred Figueroa  
Dom., 10:00AM (Escuela Dominical)  
Dom., 5:30PM  
Martes & Jueves: 7:30PM  
440-9605363

**Príncipe de Paz Hispanic Lutheran Church**  
1607 East 31st St. 44055

**Iglesia del Dios Viviente**  
254 Barres lane  
Elyria OH 44035  
Pastor Martín & Carmen Moyet  
Dom: Adoración 1:00PM  
Mier: Bíblicos 7:00PM  
Sáb: Programa radial 10:40AM 1:30PM  
440-326-0025

**Iglesia Nueva Vida**  
2327 Holmden Ave.  
Cleveland OH 44109  
Rev. José Reyes  
Serv. culto: mier. 8:00PM vier. 8:00PM dom. 11:00AM  
216-741-0390  
216-322-0002

**Iglesia Pentecostal "La Senda Antigua"**  
Pastores Rolando & Lizette Velázquez  
2681 West 14th Street  
Cleveland OH 44113  
216.298.9095  
Orden de Cultos:  
Dom:10:30AM Esc. dominical; Pro-noon: Culto Evang., Pro-Templo  
lun: 7PM clase de Nuevos Creyentes  
Mar: 7PM Oración y Est. Bíblico  
mier: 7PM Culto de Hogares  
jueves: 7PM Culto Generales  
Vier: 7PM Culto Generales

**Sacred Heart Chapel**  
4301 Pearl Ave.  
Rev. William A. Thaden  
Sister Theresa Stegman,  
Sister Elisea Bonano  
440-277-7231  
Dom., 8AM, 10AM, & Noon  
Lun., jueves, vier. 9:30AM  
Mier.: 6:30PM/Sáb., 6:00PM

**House of Praise International Church**  
4321 Elyria Ave. 44055  
Pastor Gilbert & Eileen Silva  
440-233-6433  
Dom., 9 & 10:30AM [Eng.]  
Dom., 12:30PM [Spanish]  
Dom., 1:30PM  
Mar. & Jue., 7:00PM

**Iglesia del Dios Viviente**  
254 Barres Lane  
Elyria OH 44035  
Pastor Martín & Carmen Moyet  
440-326-0025  
Mier., 7-8:30PM  
Conocimientos Bíblicos  
Dom., 1:00PM Evangelio y Adoración

**Iglesia Pentecostal Cristo Misionera**  
1930 Broadway 44055  
Pastor Miguel Serrano  
440-245-2772  
Dom., Escuela dom. 10AM  
Dom., culto evan. 6PM  
Martes, jueves, viernes @ 7PM: Evangelistas Daniel González, Francisco Vega, Abel Robles

**La Iglesia de Dios, Inc.**  
Rev. Angel L. Rivera  
3115 Elyria Ave. 44052  
440-244-3415

**Misión Cristiana Faro de Luz (Discipulos de Cristo)**  
940 West Fifth St. 44052  
Pastor Luis A. Morales  
440-288-8810  
Dom., 1:00PM; Predicación  
Dom., 4:00PM; Escuela Bíblica

**La Iglesia de Dios, Inc.**  
3115 Elyria Ave. 44052  
440-244-3415

**Lorain:**

**Our Savior Nuestro Salvador Lutheran Church**  
4501 Clinton Ave. 44055  
Rev. Cora Lee Meier  
440-277-6123  
Dom., 11:15AM; Serv. de Adoración  
Dom., 10:00AM; Escuela Dominical

**The Salvation Army**  
2506 Broadway 44052  
Pastores Carlos & Trudy Medina  
Dom: 11:00AM Reunion de Adoración; 1:00PM Escuela Mier: 6:30PM Estudio Bíblico  
Vier: 6:00PM Club de Niños  
440-244-1921

**Christian Tabernacle International Church**  
2203 Meister Rd. 44053  
Pastores David & Mildred Figueroa  
Dom., 10:00AM (Escuela Dominical)  
Dom., 5:30PM  
Martes & Jueves: 7:30PM  
440-9605363

**Príncipe de Paz Hispanic Lutheran Church**  
1607 East 31st St. 44055

**Iglesia del Dios Viviente**  
254 Barres lane  
Elyria OH 44035  
Pastor Martín & Carmen Moyet  
Dom: Adoración 1:00PM  
Mier: Bíblicos 7:00PM  
Sáb: Programa radial 10:40AM 1:30PM  
440-326-0025

**Iglesia Nueva Vida**  
2327 Holmden Ave.  
Cleveland OH 44109  
Rev. José Reyes  
Serv. culto: mier. 8:00PM vier. 8:00PM dom. 11:00AM  
216-741-0390  
216-322-0002

**Iglesia Pentecostal "La Senda Antigua"**  
Pastores Rolando & Lizette Velázquez  
2681 West 14th Street  
Cleveland OH 44113  
216.298.9095  
Orden de Cultos:  
Dom:10:30AM Esc. dominical; Pro-noon: Culto Evang., Pro-Templo  
lun: 7PM clase de Nuevos Creyentes  
Mar: 7PM Oración y Est. Bíblico  
mier: 7PM Culto de Hogares  
jueves: 7PM Culto Generales  
Vier: 7PM Culto Generales

**Sacred Heart Chapel**  
4301 Pearl Ave.  
Rev. William A. Thaden  
Sister Theresa Stegman,  
Sister Elisea Bonano  
440-277-7231  
Dom., 8AM, 10AM, & Noon  
Lun., jueves, vier. 9:30AM  
Mier.: 6:30PM/Sáb., 6:00PM

**House of Praise International Church**  
4321 Elyria Ave. 44055  
Pastor Gilbert & Eileen Silva  
440-233-6433  
Dom., 9 & 10:30AM [Eng.]  
Dom., 12:30PM [Spanish]  
Dom., 1:30PM  
Mar. & Jue., 7:00PM

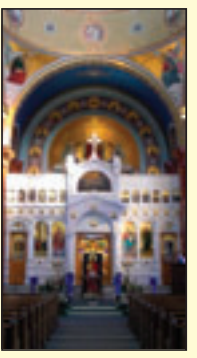
**Iglesia del Dios Viviente**  
254 Barres Lane  
Elyria OH 44035  
Pastor Martín & Carmen Moyet  
440-326-0025  
Mier., 7-8:30PM  
Conocimientos Bíblicos  
Dom., 1:00PM Evangelio y Adoración

**Iglesia Pentecostal Cristo Misionera**  
1930 Broadway 44055  
Pastor Miguel Serrano  
440-245-2772  
Dom., Escuela dom. 10AM  
Dom., culto evan. 6PM  
Martes, jueves, viernes @ 7PM: Evangelistas Daniel González, Francisco Vega, Abel Robles

**La Iglesia de Dios, Inc.**  
Rev. Angel L. Rivera  
3115 Elyria Ave. 44052  
440-244-3415

**Misión Cristiana Faro de Luz (Discipulos de Cristo)**  
940 West Fifth St. 44052  
Pastor Luis A. Morales  
440-288-8810  
Dom., 1:00PM; Predicación  
Dom., 4:00PM; Escuela Bíblica

**La Iglesia de Dios, Inc.**  
3115 Elyria Ave. 44052  
440-244-3415



**MICHIGAN**

**Primera Iglesia Bautista Hispana**  
3495 Livernois Street  
Detroit, Michigan 48210  
Pastor Titular: Carlos Liese  
Pastor Asociado: Eli Garza  
Estudio Bíblico: Mier., 7:00PM Escuela Dominical: 10:00AM Culto de Adoración:  
Dom., 11:00AM  
313-894-7755

**Nueva Creación United Methodist Church**  
270 Waterman St.  
Detroit MI  
Services: Juev. at 7:00PM & dom. a 5:30PM  
• St. Alfred Catholic Church  
Fr. Jim Kean  
9500 Banner Street  
Taylor MI  
Misa en español:  
Domingo, a 5:00PM  
313-291-6464

**Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe**  
G-2316 W. Coldwater Rd.  
Flint, MI 48505  
810-787-5701  
Rev. Timothy Nelson  
sábado (ingles) 5pm,  
domingo (español) 9am,  
domingo (ingles) 11am

### LA PRENSA'S CALENDAR OF EVENTS:

**Northern Ohio Happenings:**

June 29: *Estilo Latino* at Jackson's Lounge, 233 N. Huron St., Toledo; brought to you by the Flores Brothers; 21 and over; 419-255-5060.

July 23, 6:00PM: Latino Scholarship Day with the Toledo Mud Hens, downtown Toledo. Mariachi, folkloric dance, and baseball. 419-870-6565.

Sept. 2, 4:00-9:00PM: *Fiesta Latina*, at the Sandusky Bay Pavilion, 605 E. Water Street in downtown Sandusky; *Benny Cruz y La Buena Vida* (Detroit) and *Roberto Ocasio's Latin Jazz Project* (Cleveland). 419-627-5986.

**Columbus, Ohio Happenings:**

June 30, Noon to 1:30PM: 16th Annual Fiesta of Hope Scholarship Luncheon, at Windows on the River in the Powerhouse at the Nautica Complex, call Esperanza, Inc. in Cleveland at 216-651-7178.

**Michigan Happenings:**

July 15: St. Joseph Church, 13400 Center Rd., Traverse City MI; Consulados Móviles, 313-964-4515.

August 12: Millham Center, 524 East Millham, Kalamzoo MI; Consulados Móviles, 313-964-4515.

September 9: Cristo Rey Community Center, 1717 North High St., Lansing MI; Consulados Móviles, 313-964-4515.

[Any listings? Post gratis. Contact La Prensa at 419-870-6565 (Rico, NW Ohio), 313-729-4435 (Rico, Michigan), 440-320-8221 (NE Ohio), or 614-517-9200 (Marivel, Central Ohio), or email to latinoprensa@yahoo.com. Always check for changes.]

**Linda Parra**  
WCWA  
1230 AM  
~ Toledo ~  
cada domingo  
6:00 pm  
419-240-1230

**Latino Scholarship Day**  
with the Toledo Mud Hens  
July 23  
For tickets Call 419-870-6565  
or 419-893-6227 ext. 7160.

Airing this week:  
**Voces Latinas:**  
*Stefani Montiel*  
**Música Caliente!**  
Voces Latinas Channel 69  
Thursday 9PM and Sunday 1PM  
Toledo, OH • 419-318-0934  
www.voceslatinas.com

**Sobering Iraqi Casualty Stats**  
The Human Cost of Occupation  
Through June 26, 2006  
U.S. Military Casualties in Iraq:  
Since War began (3-19-03): 2,518 dead  
Since "Mission Accomplished" speech by Pres. George W. Bush (5-1-03): 2,381 dead  
Since capture of Saddam (12-13-03): 2,053 dead  
Since U.S. handover to Iraq (6-29-04): 1,652 dead  
Since Iraqi election (1-31-05): 1,082 dead  
U.S. Wounded: 18,490 (official count)  
Iraqi death toll: Est. 40,000-100,000  
Average Per Diem Cost of War: \$300 Million per day  
Rumsfeld's '05 estimate of duration of War: 12 years  
U.S. Military Deaths in Afghanistan 308 dead  
[Source: www.antiwar.com]

S of D Don Rumsfeld

## El revuelo por 'Superman Returns' está justificado

(Continuación de p. 1)

Esta montada sobre un ambiente y detalles art-deco decadentes, pero a la vez resulta muy actual. Es alegre con la posibilidad del descubrimiento, y a la vez profundamente conmovedora. Deberá satisfacer a los puristas y atraer a nuevos fanáticos del superhéroe.

Pero aún más importante para un éxito de taquilla de verano, esta película es rotundamente emocionante.

Gracias a los grandes avances en tecnología desde que salió la cinta original "Superman" en 1978, el director Bryan Singer ha construido una maravilla visual. Las enormes piezas en el set son impresionantes, especialmente la visceral escena en la que se estrella un avión al inicio de la película, imágenes que lo dejarán al borde de la risa y las lágrimas de forma simultánea (en una presentación reciente en un cine repleto, fueron muchos los que se apresuraron a estallar en aplausos).

Después de habernos presentado las primeras dos secuelas de "X-Men" con la misma cantidad de deslumbramiento y corazón, Singer muestra que él es el cineasta ideal a elegir para hacerse cargo de la amada franquicia del superhéroe.

Definitivamente tiene su propia visión, pero fue muy sabio al mantener intactos algunos elementos clave de la cinta original, incluyendo la música de John Williams—las primeras notas que seguramente inspirarán un sentimiento de nostalgia—y tomas de archivo de Marlon Brando como el padre de Superman, Jor-El.

Aún así hay algo más suave, más dulce, más tibio en este "Superman" que en sus predecesores, tanto en su tono como en su actuación.

Con su cabello negro, ojos azules, rasgos de la cara firmes y un cuerpo musculoso, Brandon Routh se parece mucho al fallecido Christopher Reeve—y es igualmente adorable como Clark Kent—, pero interpreta al héroe de los DC Comics



con más introspección y vulnerabilidad.

Como Lex Luthor, Kevin Spacey hace su mejor papel desde "American Beauty". Todavía sabe cómo ofrecer una actuación delicada y compleja.

Kate Bosworth nos da una Lois Lane que ya es madre. Es un poco estridente al principio hasta que el espectador se percató de que la chica, que una vez fue una reportera que conducía muy mal y era fumadora en cadena, es ahora una mujer, madre de un pequeño niño que tuvo con su prometido por mucho tiempo, James Marsden. Lois ha madurado y encontró que sus prioridades han cambiado de cierta forma.

Ahora no necesita al superhéroe para que la salve. Incluso escribió un editorial titulado, "¿Por qué el mundo no necesita a Superman?", que le valió un Premio Pulitzer.

Las cosas han cambiado en "Superman Returns." Y al mismo tiempo han permanecido igual.

Casi se trata de una secuela de la versión de 1980 "Superman II", pero comienza con el Hombre de Acero regresando a Metrópolis después de cinco años de ausencia. El se fue buscando los restos de su destruido planeta natal Krypton, y regresa a la Tierra sin

haber encontrado lo que buscaba.

Por ello empieza su vida como Clark Kent en el periódico "The Daily Planet" (donde Frank Langella se ha hecho tan autoritario como el editor Perry White) y responde instintivamente ante los primeros indicios de problemas.

Lex Luthor regresa también. Como en la cinta original, tiene su ambición puesta en la Tierra, pero en lugar de querer apoderarse de California, quiere todo un continente.

Como siempre, Superman debe detenerlo mientras simultáneamente rescata a Lois, tanto literal como emocionalmente. Sí, "Superman Returns" está arraigado firmemente en el mundo de acción del cómic donde nació, lo que debe dejar satisfechos a los fanáticos.

Pero fundamentalmente, es también un romance; una historia de amor imposible que duele. Por supuesto está presente la teoría de que Superman es el equivalente de la figura de Cristo: Jor-El envió a su único hijo a la tierra para iluminar el sendero de la humanidad.

Pero, ¿realmente el mundo necesita a Superman? Quizás no todos. Pero la gente que ama las películas sí.

## At the Movies: "The Road to Guantanamo"

(Continued from Page 15)

bound in rows aboard cargo planes taking them to Cuba, are positively Orwellian.

The men finally were released in 2004. They have a lawsuit pending against the United States.

"The Road to Guantanamo" is a fitting companion piece to Winterbottom's brilliant, painfully authentic "In This World," a fictionalized story crafted in docudrama style about an Afghan boy and his cousin's perilous journey toward a new life in London.

Interviews with the real men are skillfully intercut with the dramatized sections featuring simple and sincere performances from three actors: Arfan Usman as Asif, Farhad Harun as Ruhaf and Riz Ahmed as Shafiq.

A documentary on their experiences would have been powerful enough. So would a straight dramatization.

The combination of the two brings the best of both worlds, allowing viewers to hear these victims discuss their experiences in safety, with some distance from the events, and also live through it in the dramatized parts, which bring the horrors home.

The film includes snippets of news coverage of President Bush and Defense Secretary Donald Rumsfeld defending practices at Guantanamo. Bush says the prisoners are killers who don't share our values. Rumsfeld says prisoners there are treated in compliance with the Geneva Convention, "for



the most part."

Those four words, for all the horror "The Road to Guantanamo" depicts, may be the most disturbing thing in the film.

"The Road to Guantanamo," a Roadside Attractions release, is rated R for language and disturbing violent content. Running time: 95 minutes. Three and a half stars out of four.

## At the Movies: 'Superman Returns'

By **CHRISTY LEMIRE**  
AP Movie Critic

Finally this summer, the hype is justified.

"Superman Returns" is everything you'd want it to be. It's reverential of the source material, yet a unique film all its own. It's steeped in decadent art-deco mood and details, yet completely current. It's joyous with the possibility of discovery, yet deeply moving in its melancholy. It should satisfy purists and attract new converts.

But most importantly for a summer blockbuster, it's just outright thrilling.

With technology having vastly improved since the original "Superman" from 1978, director Bryan Singer has constructed a visual marvel. The enormous set pieces are jaw-droppingly elaborate, especially a visceral near-plane crash toward the film's start that will leave you on the verge of simultaneous laughter and tears. (At a recent screening, it prompted many in the packed theater to burst into applause, and justifiably so.)

Having infused the first two "X-Men" movies with equal amount of dazzle and heart, Singer shows he's the ideal choice to take over the beloved franchise. He definitely has his own vision, but he was smart enough to retain key elements from the original film, including John Williams' score—the first few notes of which will surely inspire a wistful sense of childhood nostalgia—and archive footage of Marlon Brando as Superman's father, Jor-El.

And yet, there's something softer, sweeter, warmer about this "Superman" than its predecessors, both in its tone and its performances.

With his jet-black hair, blue eyes, chiseled facial features and muscular bod, Brandon Routh bears a great resemblance to the late Christopher Reeve—and is just as lovably klutzy in bespectacled Clark Kent

mode—but he portrays the DC Comics superhero with more introspection and vulnerability, and not as much slam-bang charisma.

As Lex Luthor, Kevin Spacey does his best work since "American Beauty" and reminds us that, after starring in a string of maudlin flops, he still knows how to deliver a complex, subtle performance. He doesn't chew the scenery as Gene Hackman did in portraying the self-professed criminal mastermind, but he's smolderingly smarmy in a way that's just as amusing.

Kate Bosworth, meanwhile—who happened to play Sandra Dee opposite Spacey's Bobby Darin in the soggy biopic "Beyond the Sea"—gives us a surprisingly toned-down Lois Lane. It's a bit jarring at first until you stop and realize that the hard-driving, chain-smoking girl reporter is a woman now; the mother to a young son with her longtime fiancé (James Marsden), Lois has matured and found that her priorities have somewhat shifted.

She doesn't need Superman to save her. She even wrote an editorial, "Why the World Doesn't Need Superman," to prove it—and earned a Pulitzer Prize in the process.

Things have changed in "Superman Returns." And things have stayed the same.

Sort of a sequel to 1980's "Superman II," this new film takes a little while to get going, but begins with the Man of Steel returning to Metropolis after a five-year absence. He'd gone searching for the remnants of his destroyed home planet, Krypton, and comes back to Earth finding that he still hasn't found what he's looking for.

But he knows to begin life again as Clark Kent at The Daily Planet (where Frank Langella has taken over as a comparatively authoritative Editor Perry White) and he responds just as instinctively to the first signs of trouble.

At the same time, Lex Luthor is back, too. He's gotten out of prison on a techni-

cality and has an expanded posse of sycophants, including the always hilarious Parker Posey as his floozy Girl Friday in an eye-popping array of '40s-style ensembles. Here, as in the original "Superman," Lex has his eye on land, but instead of taking over California, he wants his own continent.

As always, Superman must stop him while simultaneously rescuing Lois, both literally and emotionally. Yes, "Superman Returns" is rooted firmly in the action-packed comic book world, which should keep the fanboys happy. But fundamentally, it's also a romance—a story of unattainable, impossible love that aches with longing and sadness.

There is, of course, the theory that Superman functions as a Christ figure—that Jor-El sent his only son to Earth to light the way for humanity. And you could argue that now, more than ever, we need a superhero to swoop down and fight for truth, justice and the U.S.-American way.

You could even view the timing as significant in "Superman Returns": that the Man of Steel was gone for five years, the same period that's passed since the terrorist attacks of Sept. 11, 2001. (And it is a bit conspicuous that the Trade Center towers, which figured so prominently in those romantic late-night flights of the previous films, are absent now.)

All those elements are in there—if you choose to see them, if you need to find them.

So does the world really need Superman? Maybe not everyone. But people who love movies do.

"Superman Returns," a Warner Bros. Pictures release, is rated PG-13 for some intense action violence. Running time: 157 minutes. Three and a half stars out of four.

### RACHEL CAÑADA WILSON, ESQ.

WILSON, THOMARIOS, & GILLISSIE, L.L.C.

ABOGADOS

1228 Euclid Avenue  
Cleveland, Ohio 44115

Phone (216) 479-6474 • Fax (216) 619-0900



LLAME A RACHEL CAÑADA WILSON SI USTED NECESITA A UN ABOGADO EN CASOS DE:

- SSI/SEGURO SOCIAL
- WORKERS COMPENSATION
- CARGOS CRIMINAL

HABLAMOS ESPAÑOL

LLama al Teléfono 1-877- 685-9940 y solicita una cita gratis

CALL RACHEL CAÑADA WILSON IF YOU NEED AN ATTORNEY FOR:

- SSI/SOCIAL SECURITY
- WORKERS COMPENSATION
- CRIMINAL MATTERS

CALL FOR A FREE CONSULTATION 1-877- 685-9940

**Nurse Practitioner**

The Toledo-Lucas County Health Department is seeking a full-time Nurse Practitioner to provide primary care services to children & adults. Applicants must have proven experience in: diagnosing and managing acute and chronic illnesses and prescribing pharmacologic agents. Special consideration will be given to **bilingual** candidates who speak Spanish fluently.

Send resúme to:

Toledo-Lucas County Health Department,  
Attn: Mary Frank,  
635 N. Erie St.,  
Toledo, Ohio 43624.

**Registered Nurse**

The Toledo-Lucas County Health Department is seeking a full-time Registered Nurse for clinical and outreach services. Applicants must have a minimum of a bachelor's degree in nursing, excellent computer skills and community health experience. Special consideration will be given to **bilingual** candidates who speak Spanish fluently.

Send resúme to:

Toledo-Lucas County Health Department,  
Attn: Mary Frank,  
635 N. Erie St.,  
Toledo, Ohio 43624.

**Breves:**

(Continuación de p. 1)

aprueba medidas equilibradas para la reforma migratoria, sostiene en un comentario editorial.

México realizará elecciones presi-denciales el 2 de julio, y López Obrador comparte el favoritismo del electorado con el candidato oficialista Felipe Calderón.

La mención del diario a López Obrador aparece en un comentario sobre la decisión de la dirigencia de la Cámara de Representantes de realizar audiencias en Washington y otras ciudades sobre su propio proyecto de inmigración aprobado en diciembre y el del Senado aprobado en mayo.

Esa convocatoria es inusual para proyectos ya aprobados por ambas cámaras sobre un mismo tema. El procedimiento tradicional es nombrar negociadores de ambas partes para una conferencia de armonización de un proyecto unificado.

The Washington Post califica la maniobra de la cámara baja como "irresponsable" y le sugiere tener en cuenta que cada año ingresan al país unos 400.000 mexicanos, de manera que toda demora "es costosa".

"Más aún, esa demora puede incrementar el flujo dadas las tendencias de la economía mexicana", dijo el diario indicando que China estaba desplazando a México del mercado estadounidense y varias empresas tecnológicas como Sony, NEC y Kodak han trasladado sus operaciones de México a China.

"Si el señor López Obrador gana (las elecciones) y sigue las políticas económicas populistas a las que ha estado asociadas en el pasado, el flujo de mexicano que llegan a Estados Unidos podría acelerarse", agregó.

**López Obrador primero en encuesta entre inversionistas Por NESTOR IKEDA**

(AP): Una consulta entre inversionistas sobre preferencias en las elecciones presidenciales mexicanas dio al candidato centroizquierdista Andrés Manuel López Obrador el primer lugar con una proporción general de 60-40 sobre el oficialista Felipe Calderón, dijo el viernes un banco de inversiones.

La encuesta fue realizada por Credit Suisse entre 193 inversionistas mexicanos y extranjeros y en ambas López Obrador tuvo el primer lugar, dijo la institución en una carta de noticias enviada a sus clientes. De ese número, un 40% correspondió a inversionistas mexicanos.

Según detalles de los resultados, Credit Suisse no preguntó a los consultados el tipo de política financiera que esperaban del ganador.

Entre los inversionistas extranjeros, el 69% dijo que el ganador sería López Obrador contra el 31% de Calderón.

Las opiniones estuvieron "más divididas" entre los inversionistas locales, que en un 51% dijo que ganaría López Obrador contra 49% de Calderón.

En el agregado, los que esperan la victoria de López Obrador le dan una ventaja promedio de 3,6 puntos porcentuales. Los que esperan la de Calderón le dan a éste un promedio de 3,1%.

Credit Suisse dijo que el promedio del margen de victoria que los inversionistas dan a López Obrador y Calderón es similar al informado por varias encuestadoras en semanas recientes en México.

De 10 encuestas difundidas desde el debate entre candidatos presidenciales el 6 de junio, seis han dado a López Obrador un promedio de 3,6 puntos porcentuales de ventaja,

**SAVE THE DATE**

**Young Professionals in the City "A Community Dialogue"**

**Q & A with Mayor Frank G. Jackson**

Friday, July 21<sup>st</sup>, 2006  
6:00PM-9:00PM

Cleveland Botanical Garden  
11030 East Blvd,  
Cleveland, 44106

**Presenters:**  
Cleveland365.com and Cleveland Foundation's  
Civic Innovation Lab

**Event Overview:**  
This free event will focus on increasing and strengthening collaboration and interaction among Cleveland's vibrant and progressive young professional organizations. Mayor Frank Jackson will speak on the importance of diversity and its impact on the overall economic growth in the City of Cleveland and the NEO region. The mixer will foster an opportunity for young entrepreneurs and other civic-minded individuals from diverse backgrounds, to meet, network and become engaged in Mayor Jackson's plan for the City and region as well as enhancing relationships that may lead to future collaborations.

**Refreshments:**  
Hors D'oeuvres, cocktails and beer, punch

**Entertainment:**  
Live Band

**MEETING OF THE MICHIGAN COMMISSION ON SPANISH SPEAKING AFFAIRS**

The Michigan Commission on Spanish Speaking Affairs will meet in a public session on Friday, July 7, 2006. The meeting will be held at 10:00 a.m. at Ionia City Council Chambers, 114 N. Kidd, 2<sup>nd</sup> floor, Ionia, Michigan, (616) 527-4170. For questions or driving directions, please call (517) 373-8339.

The meeting site and parking is accessible. Individuals attending the meeting are requested to refrain from using heavily scented personal care products, in order to enhance accessibility for everyone. People with disabilities requiring additional services (such as materials in alternative format) in order to participate in the meeting should call Vicky Potter at (517) 373-8339 at least two business days prior to the meeting.

If anyone has matters to bring before the Commission, they can contact the Commission office at (517) 373-8339. There will be an opportunity for public comment at the beginning of the meeting.

mientras que las otras cuatro dieron a Calderón adelante con promedio de 3,8.

Credit Suisse hace notar que el jueves, en el penúltimo día de difusión de encuestas, dos encuestas difundidas en México contenían resultados "completamente diferentes".

Una encuesta del periódico Milenio puso a López Obrador adelante de Calderón con 4,9% (35,4% a 36%), sobre consultas hechas del 16 al 20 de junio.

GEA-ISA dijo en otra encuesta que Calderón estaba adelante con ventaja de 5% sobre López Obrador (41% a 36%), en una encuesta realizada del 15 al 18 de junio.

**Health Educator**

The Toledo-Lucas County Health Department is seeking a part-time Health Educator. Applicants must possess a Bachelor Degree in Health Education or related field. Special consideration will be given to **bilingual** candidates who speak Spanish fluently.

Send resúme to:

Toledo-Lucas County Health Department,  
Attn: Mary Frank,  
635 N. Erie St.,  
Toledo, Ohio 43624.

**Nurse Practitioner**

Planned Parenthood of Northwest Ohio, Inc. is seeking a women's health or related field APN for 30+ hours per week for three area offices. Certificate to prescribe is required. This position is responsible for providing comprehensive reproductive health care in the areas of gynecology, sexually transmitted infections, family planning/contraceptive counseling and mid-life services to females, males and teens. This individual must be detail-oriented, able to work independently and able to meet specific productivity standards. This position will require some Saturday hours. Minorities are encouraged to apply. Please mail resume to

Director of Prevention Services,  
1301 Jefferson Avenue,  
Toledo, Ohio 43624  
or email to ppnw.oh@ppnw.org  
or fax to (419) 255-2500.

**EAP Consultant**

Dedicated EAP Consultants needed to provide employee assistance services to corporate customers in our Toledo and Findlay offices. Positions require Masters degree, plus Ohio licensure as a counselor or social worker (LPCC, LISW). LICDC and CEAP certifications, with demonstrated EAP experience, preferred. Seeking candidates with experience in employee assistance programming, counseling and coaching, corporate training, and critical incident stress management (CISM). Must be computer literate, have the ability to travel throughout NW Ohio and SE Michigan, and be committed to providing excellent customer service. Both full time and part time opportunities available. Please indicate your preference for full or part time on your cover letter. Send resume with cover letter and salary requirements by 7/5/06 to

Harbor Behavioral Healthcare,  
Attn: Human Resources (EAP),  
4334 Secor Rd.,  
Toledo, OH 43623-4234,  
or fax to 419-720-6103,  
or e-mail harborhr@harbor.org.

EOE.

**Earn \$400!**

**Pregnant with your first child?**

*Participate in a BGSU study!*

*New Arrivals: Passage to Parenthood Study*

For more information:

Toll Free Number: 1-877-702-BABY(2229)

Email: [napps@bgsu.edu](mailto:napps@bgsu.edu)

**FAMILY RESOURCE CENTER COORDINATOR**

United Way of Greater Toledo is currently seeking a Family Resource Center Coordinator. This position will be responsible for providing a way for residents to take an active role in building their community and coordinate social services to increase the health and well being of families, residents and the neighborhood itself. Applicants must possess a bachelor's degree in Communication, Social Work or other related field from an accredited college or university and have a minimum of 2 years experience in youth development/human services. Minimum 2 years supervisory and non-profits experience preferred.

We provide a competitive salary and benefit package.

Qualified candidates should submit a cover letter with salary requirements along with a resúme to:

United Way of Greater Toledo  
One Stranahan Square  
Toledo, Ohio 43604  
Attn: Human Resources  
Or

E-mail to [bpai@uwgtol.org](mailto:bpai@uwgtol.org) – subject: FRC  
ALL RESUMES MUST BE RECEIVED BY JULY 7, 2006

Visit us at [www.unitedwaytoledo.org](http://www.unitedwaytoledo.org)

EOE

**Happy  
Birthday  
Liz, Tim, &  
Earl  
June 28**

**Help Wanted:**

Earning Potential \$20 -\$30 per hour,  
call 440-451-1983

**SE SOLICITAN CONDUCTORES PARA CONDUCIR CAMIONES Y ENTREGAR A RESTAURANTES. CON LICENCIA DE ESTADOS UNIDOS SE OFRECE UN BUEN SALARIO . POR FAVOR DE LLAMAR TEL: 419.392.6958 CON ELISEO TORRES**



THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS (SRE) AND THE SECRETARY OF PUBLIC EDUCATION (SEP), THRU THE INSTITUTE OF THE MEXICANS ABROAD (IME), IN COORDINATION WITH THE NATIONAL COMMISSION OF FREE TEXTBOOKS (CONALITEG)

PRESENT

**THE FREE TEXTBOOKS IN SPANISH PROGRAM FOR CHILDREN OF MEXICAN AND HISPANIC ORIGIN IN THE U.S., 2006**

**OBJECTIVES**

- Use of the textbooks as support materials for the education of Spanish speaking children.
- Strengthen the identity of Mexican or Mexican-American children and teenagers that reside in the U.S.
- Contribute to the teaching of Spanish as a second language.

**WHAT KIND OF BOOKS?**

- The collections include Textbooks and Children Literature Books.
- **Textbooks (K - 6 levels):** Math, Grammar, History, Natural and Social Science). Promote in the children the development of facts, abilities and attitudes; incorporate experiences and previous knowledge of the students in the design of their activities and favor the search of information in other sources of information, as in the environment where they live.
- **Children Literature.** Destined for children and youth of kindergarten, elementary and junior Highschool (K-9), offering an array of possibilities thru scientific divulgation, general interest topics, stories, poems, theatre and games; enabling children and youth to know literary works written in Spanish.

**JOB OPPORTUNITY**

**WVKS On-Air Personality**

WVKS Toledo has a rare opening for a full-time position as a Music Director/Evening Disc Jockey, Monday through Friday, 7pm till midnight. Must have 2 years on-air experience and Selector knowledge. Benefits include: Medical, Dental, 401K, and Employee Stock Purchase Plan. Send tapes and resúme to:

Bill Michaels  
Director of Programming Operations  
Clear Channel Radio  
125 S. Superior Street  
Toledo, OH 43604.

Clear Channel is an Equal Opportunity Employer.

**PUBLIC COMMENT REQUESTED**

The U.S Fish & Wildlife Service is seeking public comment on a draft Environmental Assessment (EA) for the Glass City Municipal Marina and Marine Passenger Terminal in the City of Toledo, Ohio. The City proposes to construct a full service marina that will provide docking for both seasonal and transient boaters in addition to providing a safe harbor on the lower Maumee River. The marina proposes to add slips, provide electric hookups, a fueling station and pump-out facility.

The project is proposed by the City of Toledo and the Ohio Division of Watercraft for funding through the Boating Infrastructure Grant Program (Sport Fish Restoration Act), administered by the U.S. Fish and Wildlife Service. Projects funded by the Service are required to comply with NEPA (National Environmental Policy Act) and other associated Federal requirements including the Historic Preservation Act and the Endangered Species Act. A web link for the draft Environmental Assessment and associated appendices can be found at <http://www.toledo.oh.gov/index.cfm?Article=913>.

Comments are due on or before July 24, 2006.

Printed copies of the EA documents are also by contacting:

T. Casey Stephens  
Commissioner  
Division of Environmental Services  
Quilter Environmental Center  
348 South Erie Street  
Toledo, OH 43602  
phone: 419.936.3950  
fax: 419.936.3959  
[casey.stephens@toledo.oh.gov](mailto:casey.stephens@toledo.oh.gov)

Written comments should be sent to:

David R. Roseler  
Federal Assistance Coordinator  
Division of Watercraft  
1630 Sycamore Line  
Sandusky, Ohio 44870  
419-621-1402  
FAX 419-625-4603  
email: [dave.roseler@dnr.state.oh.us](mailto:dave.roseler@dnr.state.oh.us)

**BEHAVIOR ASSISTANT/ CASE MANAGER**

Dedicated professional needed to work with emotionally disturbed youth in a partial hospitalization setting. Must have Bachelor's degree in social work or related field; Ohio LSW or PC preferred. Position requires valid driver's license and good driving record, physical ability to perform therapeutic holds, and willingness to work in a team setting in school-based program. Experience working with troubled youth preferred. Must have good documentation skills and be proficient in computer use. Duties include providing case management services to SBH/SED clients, facilitating regular contact with families, treatment planning, and assisting with transportation. Submit resume, with cover letter and salary expectations, by 7/5/06, to

Harbor Behavioral Healthcare (BACM),  
4334 Secor Road,  
Toledo, OH 43623-4234  
or fax to 419-720-6103  
or e-mail to [harborhr@harbor.org](mailto:harborhr@harbor.org).

EOE.

**Community Support Provider**

Progressive behavioral health care organization is seeking an energetic, dependable individual eager to provide support to severely and persistently mentally ill adults and their families. Requires Bachelor's degree in social work or mental health related field and experience working with SPMI adult population. Preference given to licensed candidate (Ohio LSW, PC). Duties include providing mental health services and crisis intervention, developing treatment plans, coordinating treatment with other providers, and providing linkage to community resources. Valid driver's license, good driving record, and ability to perform therapeutic holds required. Must be comfortable using computer. Submit resume, with cover letter and salary expectations, by 7/5/06, to

Harbor Behavioral Healthcare (CSP),  
4334 Secor Road,  
Toledo, OH 43623-4234  
or fax to 419-720-6103  
or e-mail to [harborhr@harbor.org](mailto:harborhr@harbor.org).

EOE.

**Se solicita vendedor Bilingue con experiencia!**

Premier Toyota Scion de Amherst ha abierto sus puertas y esta en busca de un vendedor Bilingue con experiencia para que formar parte de nuestro energético y dinámico grupo de ventas.

La posición ofrece un generoso pago de plan, vacaciones, 401K, seguro y mas! Interesados, por favor enviar su resume por fax al 440-985-6199 o enviarlo por correo electrónico a [careers@premiertoyota.com](mailto:careers@premiertoyota.com).

**JEFFREY C. ZILBA  
ATTORNEY AT LAW/ABOGADO**

- Personal Injury
- Medical Malpractice
- Wrongful Death
- Criminal Law
- Traffic Law (DUI)
- Real Estate

124 N. Summit, suite 210  
Toledo, Ohio 43604

**(419) 255-1515**

[www.zilbalaw.com](http://www.zilbalaw.com)



**Marty  
McManus  
Abogado**

**General Practice of Law:**

- Personal Injury & Wrongful Death
- Criminal Law, Traffic, DUI, SOL
- Domestic Relations
- Probate
- Real Estate
- Juvenile
- Federal
- Michigan and Ohio

709 Madison Ave.  
Toledo OH  
419.242.1255

**COORDINATOR OF EVENT SERVICES BOWEN-THOMPSON STUDENT UNION STUDENT AFFAIRS**

**Bowling Green State University**

The Coordinator of Event Services coordinates the delivery of event services to customers holding events in the Bowen-Thompson Student Union and Olscamp Conference Center. This position serves as the primary liaison between event services areas and departments (such as Event Planning, IMS, and Catering). As a member of the Bowen-Thompson Student Union staff team, the Manager of Event Services is prepared to back-up the Senior Associate Director, Audio Visual Manager, and the Operations Manager when necessary.

Minimum qualifications: Bachelor's degree preferred. Master's Degree preferred. 1-2 yrs. exp. in supervision and 1-2 yrs. exp. in event planning also required. Official transcript(s) will be required of final candidates.

Full-time administrative staff position. Administrative Grade Level 13. Minimum Salary \$33,486. Salary commensurate with education and experience. Full benefit package available. To apply: submit letter of application with e-mail address, resume, and names/ addresses / telephone numbers of 3 professional references by July 14, 2006, to Ofc. of Human Resources (Search J-000477), 100 College Park Ofc. Bldg., Bowling Green State University, Bowling Green, OH 43403-0201. (419) 372-8421. (<http://www.bgsu.edu/offices/ohr>) BGSU is an AA/EEO employer/educator.

**ADVERTISE IN LA PRENSA**  
CALL  
(419) 870-6565  
or (313) 729-4435  
[www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com)

**BUY THIS SPACE! ADVERTISE IN LA PRENSA!**

**CALL TODAY!**  
(419) 870-6565 Toledo  
(313) 729-4435 Detroit  
(614) 517-9200 Columbus  
(440) 213-7329 Cleveland  
(440) 320-8221 Lorain  
Visit us on the web at [www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com)

**AVON**  
**Necesitas dinero extra?**  
Con \$10 para puedes comenzar tu negocio de AVON, llamanos para mas detalles.  
**Sanya**  
**419-242-4416**  
**Margarita**  
**313-554-2170**

**Ofelia's Perfumería, Joyería, Perfumes, Mary Kay también!**  
**419-7042773**

Atenci6n: 15 de marzo de 2006 / March 15, 2006  
SUJETO A CAMBIO SIN PREVIO AVISO / SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

  
**Consulado de México**  
*Consulate of Mexico*  
The Penobscot Building  
645 Griswold Street, Suite 830  
Detroit, MI 48226  
TEL 313 964-4515, 4517, 4532, 4534 - FAX 313 964-4522  
e-MAIL: [consulmexnicohi@sr.gov.mx](mailto:consulmexnicohi@sr.gov.mx) - WEB: [www.sr.gov.mx/detroit](http://www.sr.gov.mx/detroit)

**CONSULADOS M6VILES 2006**  
**2006 MOBILE CONSULATES**  
**Matriculas Consulares y Pasaportes / Consular IDs & Passports**

FECHA / DATE	UBICACI6N / LOCATION	HORA / TIME
25 de marzo / April 23 <sup>rd</sup>	GRAND RAPIDS, MICHIGAN	ST. MARTIN CHURCH 4517 Silver Way Grand Rapids, MI 49504
22 de abril / April 22 <sup>nd</sup>	FAIRBURYVILLE, OHIO	243 North Street Fairburyville, OH 44827
3 de junio / June 3 <sup>rd</sup>	GRAND RAPIDS, MICHIGAN	HOLY NAME OF JESUS SCHOOL 1630 Country SW Woodstock, MI 48090
17 de junio / June 17 <sup>th</sup>	SHELBY / HART, MICHIGAN	SAN SERGIUSO CHURCH 254 Main Street Hart, MI 48863
24 de junio / June 24 <sup>th</sup>	NORWALK, OHIO	ST. PAUL CHURCH 21 East Street Norwalk, OH 44857
15 de julio / July 15 <sup>th</sup>	TRAVERSE CITY, MICHIGAN	ST. ROSEMARY CHURCH 13400 Center Road Traverse City, MI 49686
20 de julio / July 20 <sup>th</sup>	TOLEDO, OHIO	HOLY ROSARY CHURCH 2 Aurora Gardens Drive Toledo, OH 44626
5 de agosto / August 5 <sup>th</sup>	YOUNGSTOWN, OHIO	CATHOLIC CHURCH OF YOUNGSTOWN 114 West Third Street Youngstown, OH 44603
12 de agosto / August 12 <sup>th</sup>	KALAMAZOO, MICHIGAN	KALAMAZOO CENTER 324 East Main Street Kalamazoo, MI 49002
26 de agosto / August 26 <sup>th</sup>	FREMONT, OHIO	GRACE COMMUNITY CHURCH 900 Smith Road Fremont, OH 43420
9 de septiembre / September 9 <sup>th</sup>	LANSING, MICHIGAN	CRISTO REY COMMUNITY CENTER 1717 North High Street Lansing, MI 48906
30 de septiembre / September 30 <sup>th</sup>	LIMA, OHIO	ST. GERARD CHURCH 345 East State Avenue Lima, OH 45081
21 de octubre / October 21 <sup>st</sup>	GRAND RAPIDS, MICHIGAN	HOLY NAME OF JESUS SCHOOL 1630 Country SW Woodstock, MI 48090

**Children/Housekeeper**  
Full time help needed. Livein/out. Some English needed. Salary negotiable. Southfield MI area. Please call 248.224.7245.

**The Campos/Herrera Family Reunion on July 30, 2006 (10:00AM to 10:00PM).**  
For details call Josie Campos (419-389-0313) or Jim Campos Jr. (419-241-5144).

**Red Cross Awards Donors with a Free Movie Rental**


The American Red Cross, Blood Services is giving all presenting blood donors a free movie rental through Friday, June 30. All donors will have their choice of a free rental from Family Video, Movie Gallery, Blockbuster or Hollywood Video.

"During the school year, high school and college students bring in about 20 percent of all donated blood. Now school is out and the Red Cross needs everyone's help! Only four percent of our community donates blood and that's just not enough donors to meet the needs of patients in our community," said Kathy Smith, Director of Donor Services.

Call 1-800-GIVE LIFE to make a blood donation appointment, someone's life could depend on it!

All those who are eligible to donate both blood and platelets are urged to do so as soon as possible. To donate blood you must be at least 17 years old, weigh at least 110 pounds, be in general good health and provide a valid photo ID upon donation.

For information on blood drives call the American Red Cross at 1-800-GIVE-LIFE (1-800-448-3543) or visit [www.givebloodtoday.org](http://www.givebloodtoday.org)

  
**American Red Cross**  
Together, we can save a life

**Be a voice for those who need you the most**


**Long Term Care Ombudsman AmeriCorps Member**

Advocates for Basic Legal Equality, Inc. (ABLE), a non-profit law firm that provides free, high quality legal assistance to low-income individuals and groups in western Ohio, seeks an Ombudsman/AmeriCorps member for its Long-Term Care Ombudsman Program.

The Ombudsman Program receives, investigates, and works to resolve complaints filed on behalf of consumers of long-term care services, primarily residents of nursing homes. It also provides community education, public information, and systemic advocacy related to long-term care. Candidate must have a Bachelor's Degree in a related field. Commensurate experience may be considered in lieu of Bachelor's Degree. Candidate must possess the combined qualities of excellent communication and human relations skills, and a demonstrated commitment to advocacy on behalf of consumers of long-term care facilities as well experience in recruiting, supervising and training volunteers.

This Project is part of the Homelessness Prevention and Housing Opportunity Program and is funded under the Corporation for National and Community Service's AmeriCorps Program. Compensation is set by federal statute. For each year of service, participants are eligible for a living allowance of up to \$21,800 in lieu of a salary, child care, health insurance and a post service education award of \$4,725 to pay educational loans or use for future educational expenses. In addition, ABLE will provide participants with a supplemental education award of \$2,775; and access to an excellent training program. Send cover letter, resume, and list of references as soon as possible, electronically preferred in Microsoft Word format, to:

jobs@ablelaw.org or  
LTCOP AmeriCorps Position  
c/o ABLE Recruitment Coordinator  
520 Madison Ave. Ste. 740  
Toledo, OH 43604



Equal access to ABLE's office is available. Applicants requiring accommodation to the interview/application process should contact the recruitment coordinator at the address listed above. EOE

# SUPERVISORES DE LIMPIEZA

**“Se solicita supervisor de limpieza para hotel de lujo en el area de Detroit. Turno de noche. 11:00PM hasta 7:00 AM. Necesario hablar Ingles y tener experiencia en haber supervisado antes. Buen pago mas beneficios. Llamar al 1-800-385-8800 de Lunes a Viernes. Preguntar por Tom.**

**INVITATION FOR BIDS**

The Lucas Metropolitan Housing Authority is seeking qualified contractors to furnish all labor, materials, and equipment for the following projects:

<b>JOB NO.</b>	Job #26041
<b>PROJECT</b>	Renovation of 3524 Mayo Street(casualty loss unit)
<b>WALK-THRU DATE</b>	July 11 @ 10:00am
<b>BID OPENING DATE</b>	July 18 @ 11:00am

Contract Documents and Technical Specifications will be available on Monday, June 26, 2006, at 201 Belmont Street, in the Modernization Department (419- 259-9462), and will be provided upon request. A **non-refundable** fee of **\$20.00** will be charged for each set of plans provided. All bids will be publicly opened and read aloud in the 2<sup>nd</sup> Floor conference room on the dates shown above, in the Modernization Department.

Each bid will require a bid guarantee as described in the contract documents.

**The prevailing wages for this locality, as established by the Department of Labor as Wage Determination OH20030028, as modified, must be paid all persons employed for this work.**

All bidders shall be required to meet the Affirmative Action requirements and Equal Employment Opportunity requirements as described in Executive Order #11246. Each bidder must insure that all employees and applicants for employment are not discriminated against because of their race, color, religion, sex, national origin, disability, handicap, age, or ancestry.

LUCAS METROPOLITAN HOUSING AUTHORITY  
MODERNIZATION DIVISION

**INVITATION FOR BIDS**

The Lucas Metropolitan Housing Authority is seeking qualified contractors to furnish all labor, materials, and equipment for the following work:

<b>JOB NO.</b>	Job #26042
<b>PROJECT</b>	Replacement of Carpet at Various LMHA Sites
<b>PRE-BID MTG.</b>	None Scheduled
<b>OPENING DATE</b>	July 18 @ 11:30am

Sealed bids will be received in accordance with law until **July 18, 2006 @ 11:30am** in the office of the Lucas Metropolitan Housing Authority, 201 Belmont Avenue, Toledo, Ohio 43602, at which time and place all bids will be publicly opened and read aloud in the 2<sup>nd</sup> Floor conference room.

**NOTE: A pre-bid meeting will not be held, however, all questions should be directed to Dennis Smith at (419) 259-9439, prior to submitting your bid.**

Contract Documents and Technical Specifications will be available on **Monday, June 26, 2006**, in the office of the LMHA Modernization Department, 201 Belmont Avenue, Toledo, Ohio 43602, (419) 259-9462, and will be provided upon request. A **non-refundable** fee of **\$20.00** will be charged for each set of plans provided

**The prevailing wages for this locality, as established by the Department of Labor as Wage Determination OH030028, as modified, must be paid all persons employed for this work.**

All bidders shall be required to meet the Affirmative Action requirements and Equal Employment Opportunity requirements as described in Executive Order #11246. Each bidder must insure that all employees and applicants for employment are not discriminated against because of their race, color, religion, sex, national origin, disability, handicap, age, or ancestry.

LUCAS METROPOLITAN HOUSING AUTHORITY  
MODERNIZATION DIVISION

**Foster and Adoptive parents can help change the lives of teens.**

A structured, caring home and consistent caregiving will make a difference. Daily pay, excellent training and support.

Call Family Connections in Toledo and Findlay, 419-861-2460 or 1-888-513-8085.

Place your Classified with La Prensa!  
**(419) 870-6565**

**Institutional Research Assistant  
The University of Toledo**

(Job # **996788**): This position has the responsibility for managing the organization and work of the assessment committee, including committee meetings, assessment reports, and the assessment website; managing survey software functions, such as installation, training, and survey deployment and scanning; and systematic development and implementation of assessment processes. Other duties include, performing basic and advanced functions involving data processing, including creating and running database queries and reports, creating spreadsheets, and formatting reports produced by office staff.

A successful candidate must hold a master's degree in social sciences, humanities, business or closely related field. One to three years of experience in research and assessment including, assessment of student learning outcomes, synthesis of research information, interpretation of data and presentation experience is required. Experience with electronic portfolios, website development and database querying is preferred.

The salary range for this position is \$32,000 - \$37,000 per year.

To apply, submit a cover letter (include position title and job #), a resume, as well as the names and contact information for three professional references to: The University of Toledo, Human Resources Department, Toledo, Ohio 43606-3390; Fax (419) 530-1490; or email recruit@utoledo.edu. Use only one method of application.

Resumes must be received by Friday, June 30, 2006.

The University of Toledo is an Equal Access, Equal Opportunity, Affirmative Action Employer and Educator.

**Mark Your Calendar!**



**Latino Scholarship Day**  
with the Toledo Mud Hens  
**July 23**

For tickets call 419-870-6565 or 419-893-6227 ext. 7160.

**LOURDES COLLEGE  
Academic Skills Coordinator  
TRIO Student Support Services  
Program**

Lourdes College, a private, four-year, liberal arts college, sponsored by the Sisters of St. Francis of Sylvania, Ohio, invites applicants for the position of Academic Skills Coordinator in the TRIO Student Support Services Program. This is a grant funded, half time, nine month, staff position.

This position will be responsible to provide writing and study skills consultations, follow up on midterm grades with students, provide workshops for students and periodic evaluation of his/her component to the Director as requested.

Position requirements include: Master's degree in education required. Knowledge of teaching-learning processes and higher education academic practices is desirable. A minimum of three years teaching experience working with low-income, first generation or disability students. One year with a TRIO program preferred. Preference is given to individuals who have succeeded in overcoming the circumstances like those of the target population.

To apply, send letter of application and resume (in MS Word format only) to resume@lourdes.edu

Review of applications will begin immediately and continue until the position is filled.

Additional information on Lourdes College may be found on our website located at www.lourdes.edu

*Lourdes College is an Equal Opportunity Employer*

**CAMBIE SU TIEMPO LIBRE POR DINERO, TENEMOS 100 ARTICULOS PARA TRABAJAR EN CASA.**  
1-800-815-9018.

The Lucas County Board of MR/DD is in need of professionals to fill the following positions:

**Accounting Supervisor**

Requires a Bachelor's Degree in Accounting. A minimum of two years experience in Accounting, including; Cost, GL, MS Office, and supervisory responsibilities. CPA or CMA and experience in a manufacturing operation preferred. Salary range is \$42,051.00 to \$63,072.00.

**Children's Options Coordinator**

Requires a Master's Degree in Rehabilitation Counseling, Social Work, Nursing, Special Ed, Intervention, or related field. Three years experience working with children with MR/DD. One year of supervisory experience preferred. Requires own transportation. Salary range is \$42,051.00 to \$63,072.00.

**Early Intervention Specialist**

Requires a Bachelor's degree in ECE, Special Ed, Social Work, Nursing or related area plus two of the last six years of experience working with ages birth through 5, who are at-risk or developmentally delayed and their families in a professional, full-time, paid, supervised position. One year of service coordination preferred. Must possess or be willing to work towards Ohio Department of MRDD certification. Salary starts at \$34,733.00.

Candidates should submit letter of interest, including the position title, resume, and references by 6/30/06 to:

Lucas County Board of MR/DD,  
Human Resources – DP,  
2001 Collingwood Blvd., Toledo, OH 43620

Our benefit program currently includes employer paid health, dental, life, and prescription benefits, vacation, personal days, and paid holidays.

**E.O.E.**

**Riviera Maia Apartments/Formerly Arbor Glen Apts**

\$1.00 Moves you In!  
 \$1.00 1st month rent \$1.00 Deposit

New Kitchens/new carpet  
 Studio, 1,2, & 3 Bedrooms  
 1233 Cribb(Lewis/Laskey)  
 Toledo, Ohio 43612



**Home Repairs, Electrical & Plumbing, Decks.**  
**Call Gasper, 419-215-7740.**

**LAWN & HAULING SERVICE & MASONRY POINT-UP**

No Job Too Big!  
 No Job Too Small!  
**419-244-2135 or 419-654-1249**

**Club La Vista**

*Latino Style of Music, Dancing & Fun!*

**Downtown Toledo**  
 Corner of Summit & Locust St.  
 Across from Channel 11

**OPEN EVERY DAY! SPECIALS EVERY DAY!**

**Wed. Karaoke!**  
**Thurs. Lady's Night**  
**Fri. Live DJ Ramos!**

**Sat. Tesoro!**

Call (419) 917-1541  
 Hablamos Español

**Hedgewood Apartments Northwest Cleveland**  
 13170 Puritas Ave.

Renta Gratis Para 1 Mes  
 Aceptan aplicaciones para Apartamentos de 1 y 2 recamaras.  
 Vecindad agradable  
 Cerca de las compras  
 Para los detalles llama a  
**1800-963-0940**

**SANCHEZ ROOFING**

Preventive maint; roof repairs; rubber roofing; re-roof shingles; 25 years exp; roof coatings; roof leaks; se habla español.  
 Call Pete Sánchez, 419-787-9612.

**CAR FOR SALE**  
**1996 FORD THUNDERBIRD**  
 2 DR, Leather Interior, Air Conditioner \$2,000  
 Call: 419-870-6565

**PUBLIC NOTICE**

**RENTAL ASSISTANCE**

This Public Notice is to inform all interested persons that the waiting list for rental assistance through the Section 8 Program will open for one day only. To submit your pre-application for housing assistance you must call 1-419-259-9411 on Saturday, July 8<sup>th</sup>, 2006 between the hours of 9:00 A.M. until 1:00 P.M..


For individuals requiring speech and hearing assistance please call 419-259-9529.

Someone other than yourself can call for you, however, **only one call per household will be accepted.**

All of the pre-applications will be held in a pool and the Lucas Metropolitan Housing Authority will select names from the pool according to: the date and time of the phone call and the preference claimed. Preference will be given to families not currently receiving rental assistance and to singles that are elderly, handicapped or disabled. Names will be drawn from the list as needed to fill existing vouchers and instructions to apply will be sent to those names once drawn.



**Equal Housing Opportunity**  
 The L.M.H.A. does not discriminate on the basis of race, color, religion, sex, handicap, familial status or national origin in the admission or access to, or treatment or employment in its federally assisted programs or activities.

Lucas Metropolitan Housing Authority  
 435 Nebraska  
 Toledo, OH 43607



**Congresswoman Stephanie Tubbs Jones, Mayor Michael Coleman, Mayor Frank Jackson, Mayor Rhine McLin, Mayor Marcia Fudge & Mayor Mark Mallory**

**Endorse Ted Strickland for Governor**

**CONGRESSWOMAN STEPHANIE TUBBS JONES**  
**COLUMBUS MAYOR MICHAEL COLEMAN**  
**CLEVELAND MAYOR FRANK JACKSON**  
**DAYTON MAYOR RHINE McLIN**  
**WARRENSVILLE HEIGHTS MAYOR MARCIA FUDGE**  
**CINCINNATI MAYOR MARK MALLORY**

**T**he future of Ohio depends on leaders who respect the vast diversity of Ohio from big cities to rural counties and will fight for all Ohioans," said Columbus Mayor Mike Coleman. "Mayors are focused on responsible, real world policies to build our economies and protect the quality of life for families, and we are confident that Ted Strickland understands those challenges and has the common sense to enact pragmatic policies at the state level. This endorsement comes after detailed policy discussions on our Urban Agendas, and we will work hard to back our endorsement with action heading into November."


"The people of Ohio need a fighter someone willing to stand up for working people, those in need of affordable healthcare, an education that counts and living wage jobs. Ted Strickland is the man to turnaround Ohio," said Congresswoman Stephanie Tubbs Jones. "I am 100% committed to Ted Strickland."

"Ted Strickland has the ability and the understanding of government to bring Ohio back, to greatness," echoed Mayor Fudge.

"Ted Strickland is committed to enforcing the law that was handed down by the Ohio Supreme Court which declared that Ohids method of funding public education is unconstitutional," said McLin.

"Ohio's future and Cleveland's future are one and the same. Ted Strickland understands that and that is why he should be the next governor of the state of Ohio. As governor, Ted Strickland will make sure that the needs of Cleveland and all of Ohio's urban areas are understood and addressed," said Jackson.

Ted Strickland is the right man in the place at the right time for ohio." honest leadership and integrity are so desperately needed in our state government." Ted is committed to focusing on the real issues that are important to the citizens of ohio"  
 Mayor Mallory.



Raid for by Strickland for Governor, Michael Jorenzt, Treasurer, 42 Park Drive, Columbus, OH 43209



**WE HAVE LOWERED PRICES**

**Right Store. Right Price.**

Pharmacies Open 4th of July

**NOW OVER 10,000 YELLOW TAG SAVINGS WEEKLY**



Look for the Yellow Tags and save on the items you buy most throughout the store!

*4th of July Sizzlin' Savings*

**Price Good Thru July 4, 2006**

**When You Buy**  
 4 Pepsi 12 Packs or 6 Pack, 24 oz Btls... **4\$10**  
 Get 1 Pepsi 12 Pack..... **Free!**

**Final Cost**  
**12 Pack Pepsi Products**  
 12 oz Cans or 6 Pack 24 oz Btls All Varieties  
**5\$10**

\*Offer good with Plus Card, must purchase 5 products in one transaction. Limit 1 offer per transaction.

**6 Packs Big K Soft Drinks**  
 All Varieties  
 12 oz Can

**10\$10**

WITH Plus

**Flavor Seal Ground Chuck**  
 USDA Inspected 5 lb Flavor Seal Pkg for 7.45 or Honeysuckle Ground Turkey Sold in 3 lb Pkg for 4.17 ea

**1.49** lb

WITH Plus

**Southern Grown Peaches**  
 Ripe and Ready to Enjoy

**88¢** lb

WITH Plus

**Sweet Corn**  
 In-Husk

**14\$2**

WITH Plus

**7-Up 6 Pack Cans**  
 All Varieties  
 12 oz Cans

**10\$10**

Limit 10 total with \$10 purchase (Excluding alcohol, tobacco, fuel and prescriptions)

WITH Plus

**8 Piece Fresh Baked or Fried Chicken**  
 2-Breasts, 2-Thighs, 2-Wings and 2-Legs

**3.99**

WITH Plus

Free Coca-Cola 2-Liter with the purchase of 8 Piece Chicken.

**Kroger cares about your privacy! Please view our current privacy policy at kroger.com or visit the customer service desk.**

Prices and Items Good at All Greater Toledo Area and Northwest Ohio Except Defiance Kroger Stores June 28 thru July 2, 2006. Some items may require a deposit. Visit our Website at [www.Kroger.com](http://www.Kroger.com) or call Customer Service at 1-800-KROGERS

**ADVERTISED ITEM POLICY: WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES.** Each of these advertised items is required to be available for sale. If we do run out of an advertised item, we will offer you your choice of a comparable item, when available, reflecting the same savings, or a raincheck which will entitle you to purchase the advertised item at the advertised price within 30 days. Only one vendor coupon will be accepted per item. Copyright 2006. The Kroger Company. No sales to dealers.